Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXII. Ч. 47. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 11-го БЕРЕЗНЯ 1955. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ—FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MARCH 11, 1955. No. 47. VOL. LXII.

ДЕМОКРАТИ ПОЧАЛИ В СЕНАТІ БОРОТЬБУ ЗА ЗМЕНШЕННЯ ПОДАТКІВ

Вашингтон. — Демократичний провід в Сенаті старається за всяку ціну зменшити прибутковий податок та тим способом зменшити популярність Айзенгавера. Цю боротьбу за зменшення прибуткового податку демократичні сенатори думають вести в повному Сенаті, бо Сенатська Фінансова Комісія відкинула демократичний законопроєкт про зменшення прибуткового податку на 20 долярів на кожну особу. Цей законопроєкт прийняла демократична більшість в Палаті Репрезентантів, але в Сенатській Фінансовій Комісії проти цього законопроєкту голосували і два демократичні сенатори Бирд і Джордж, і тому він там перепав. Тепер провідник демократичної більшости в Сенаті сенатор Ліндон Б. Джансон випрацював новий законопроєкт про зменшення прибуткового податку, який однодушно підтримує Сенатська Демократична Політична Комісія. Головніші пункти цього законопроєкту такі. 1. Зменшити прибутковий податок всім тим податковцям, які заробляють менше, як 5,000 долярів річно. Голова родини мав би зменшений прибутковий податок на 20 долярів, а всі дальші члени його родини, крім дружини або чоловіка, мали б зменшений цей податок на 10 долярів річно. Але тоді родина мусіла б вносити спільну податкову заяву, а не окремі, як це дозволено тепер. 2. [illegible] ті податкові полегші, які минулого року Конґрес ухвалив для тих, які багато заробляють і для корпорацій. Ця знижка коштує державну скарбницю 6,155,000,000 долярів річно. 3. Продовжити податки від корпорацій і від продажу деяких товарів, які мали б бути зменшені, згідно з минулорічною ухвалою Конґресу, вже 1 квітня цього року. Президент Айзенгавер просить про продовження цих податків від корпорацій і від продажу до червня 1956 року, а демократичні сенатори пропонують продовжити їх до кінця червня 1957 року. Сенатор Джансон заявив, що хоче цим законопроєктом про зменшення прибуткового податку викінчити президента Айзенгавера. Дебати над цим законопроєктом почалися 10 березня, а мають бути закінчені в найближчому тижні. Джонсонів законопроєкт ширший від того, який ухвалила Палата Репрезентантів, і який вніс спікер Палати Репрезентантів Сем Рейберн. Джонсон пропонує не тільки зменшення прибуткового податку, але також передбачає джерела нових прибутків для державної скарбниці, касуючи зменшення податків тим, що більше заробляють, і корпораціям. Джансон каже, що його законопроєкт допоможе збалянсувати бюджет, чого домагається президента Айзенгавер. Президент назвав був законопроєкт Рейберна „фінансово невідповідальним", бо спікер Палати Репрезентантів пропонує зменшення прибуткового податку, але не пропонує, яким способом зменшити федеральний дефіцит. Джансон передбачає, що знайдеться в Сенаті більшість для ухвалення цього законопроєкту, Але представники обох партій думають, що важко буде знайти в Сенаті поважнішу більшість для цього законопроєкту, бо деякі демократичні сенатори заявляються проти зменшування прибуткового податку вже цього року. Демократи мають в Сенаті 49 голосів, а республіканці — 47. Два демократичні сенатори на комісії голосували проти зменшування прибуткового податку, а тільки один республіканський сенатор заявився за тим, щоб вже цього року прийняти закон про зменшення прибуткового податку.

РЕСПУБЛІКАНЦІ МОБІЛІЗУЮТЬ СВОЇ ВИБОРЧІ СИЛИ



Хоч до президентських виборів ще майже два роки, обидві великі партії, Республіканська і Демократична, вже тепер починають перегляд та мобілізацію своїх сил, щоб запевнити собі перемогу в тих виборах. На фото: президент Айзенгавер поздоровляє в Білому Домі дві жінки з Крайового Республіканського Комітету, п-ню Берту Адкінс та п-ню Маріон Яиман. Вони мали спільний сніданок, під час якого обговорювано теж і проблеми підготови до найближчих виборів.

Демократи твердять, що Айзенгавер не буде кандидувати в 1956 році

Ню Йорк, Н. Й. — На обіді Відділу Національних Груп при Демократичному Крайовому Комітеті в Ню Йорку голова цього комітету і губернатор стейту Мішіґену Дж. Меннен Вільямс, виступаючи з промовами, заявили, що президент Айзенгавер не буде кандидувати на президента в 1956 р. Голова Демократичного Крайового Комітету, Пол М. Ботлер сказав, що Айзенгавер не буде кандидувати з „особисто-домашніх причин". Губернатор Вільямс заявив, що Адлей Стівенсон стоїть на першому місці між майбутніми демократичними кандидатами. (Між демократичними кандидатами називають також Вільямса і губернатора Аверела Гаррімана з Ню Йорку). Гарріман гостро атакував президента Айзенгавера, кажучи, що він не вспів стати дійсним провідником ЗДА і вільного світу. Ботлер твердив, що демократи матимуть досить електорів у тих 27-ох стейтах, де вони мають своїх губернаторів, а ті електори зможуть вибрати демократичного президента в 1956 році. Гарріман казав, що Айзенгавер йде „серединою шляху", щоб приподобатися частині своєї Республіканської партії. Гарріман твердив, що справа Формози повинна бути справою не тільки американською але всього вільного світу. Ботлер казав, що між демократичними кандидатами на поважному місці стоїть Гарріман.

Прем'єр Фор має успіхи в парляменті

Париж. — Новий французький прем'єр Фор має перші поважні успіхи в парляменті, здобувши більшість 367 голосів проти 228 для тих постанов нового бюджету, що його відкинено Мендес-Франсові, коли Фор був міністром фінансів. Також більшість 364 голосів відкинула внесок опозиції відкласти урядову пропозицію про підвищення платні державних урядовців. Пропонована підвишка збільшує видатки на державні платні на 9,500,000,000 франків і підвищує новий бюджет у рубриці видатків до 96 більйонів франків ($27 мільйонів). Фор заповів предложити в липні цього року плян реорганізації адміністраційного апарату, який зменшив би адміністраційні кошти. Успіхи Фора в бюджетовій дебаті парляменту збільшують шанси уряду в ратифікаційній дебаті Ради Республіки над Паризьким договором. Міністер закордонних справ Піне заявив, що він рішуче вимагатиме ратифікації цього договору в цілості, включно з протоколом про Зарщину. У своїй промові він підкреслив, що зв'язок Зарщини з Францією залежатиме не від писаних умов і резолюцій, а від практичної політики Франції на терені Зарщини в найближчих роках. Піне заявив, що він не запитуватиме ЗДА й Англію про їх становище до справи Зарщини, як цього домагається резолюція деґолліста Жака Вендру, бо — мовляв — для Франції є міродайне те, що американський і англійський уряди офіційно не змінили свого становища в цій справі з воєнних років, а міркування канцлера Аденауера не дають підстави, щоб робити перед ЗДА й Англією офіційні кроки.

Німецькі соціялісти боряться проти збросння Німеччини

Бонн. — Соціял-демократичні посли в західньо-німецькому парляменті внесли пропозицію, щоб остаточне ратифікування протоколу порозуміння з Францією про Зарщину відкласти до часу проведення додаткових переговорів із Францією для вияснення суперечних поглядів на текст цього порозуміння. У зв'язку з цією пропозицією справа Зарщини стане предметом нової дебати в західньо-німецькому парляменті. Вона почнеться в п'ятницю наступного тижня, майже одночасно з початком дебати у вищій палаті парляменту (Бундесраті) над ратифікацією цілого Паризького договору, включно з протоколом порозуміння про Зарщину. Пропозиція соціялістів використовує непопулярність порозуміння в справі Зарщини, що його Аденауер зробив із Мендес-Франсом, щоб таким чином спаралізувати чи взагалі вбити весь Паризький договір про признання Західній Німеччині права озброїтись, бо Франція узалежнила ратифікування цього договору від ратифікації Німеччиною протоколу про Зарщину. Тому, що в зв'язку з справою Зарщини напружились відносини в урядовому бльоку Аденауера, і найсильніша після християнських демократів демократична партія голосувала разом із соціялістами та комуністами проти того порозуміння, — не виключають можливости, що парлямент, ратифікувавши всі інші протоколи Паризького договору, відішле протокол про Зарщину до Найвищого Конституційного Суду, або назад до Ляндтаґу. Це була б перемога соціялістів і пацифістів, які у справі Зарщини йдуть разом із крайніми націоналістами.

ВАШИНҐТОН ЗАПЕРЕЧУЄ ВІСТКУ ПРО НЕДАЛЕКУ ВІЙНУ НА СХОДІ

Вашингтон. — Кореспондент „Юнайтед Пресс" на Далекому Сході подав був вістку, що треба сподіватися „в найближчих тижнях" вибуху великої війни. Цю вістку подали деякі американські газети на перших сторінках, як найбільшу політичну сенсацію і вона оббігла весь світ. У зв'язку з цим урядові чинники у Вашингтоні подали півофіційне заперечення з покликанням на образ далеко-східньої ситуації, що його змалював державний секретар Дж. Ф. Доллес перед сенатською комісією для закордонних зв'язків. Згідно з інформаціями державного секретаря, одержаних із найпевніших військових джерел, китайські комуністи не зосереджують ще на суходолі напроти островів Матсу — Квімой таких піхотних військ, які вказували б на приготування до висадної операції. Так само комуно-китайське летунство перебуває в масі в районах Шангаю і Кантону. Комуно-китайці не мають ще готових навіть нових бетонових артилерійських позицій, з яких хочуть обстрілювати Квімой. Що більше, комуністи виказують більшу метушливість у скріплюванні військової сили радше у Північній Кореї, як у протоці Формози. Американські військові чинники не сумніваються в тому, що скорше чи пізніше комуністи почнуть скріплюватись також в обширі островів Квімой і Матсу, що їх піддаватимуть бомбардуванню й триматимуть під вічною загрозою інвазії. Проте, покищо нема познак, які вказували б на безпосередній замір комуно-китайського уряду провокувати війну на Далекому Сході, тим паче, що вони напевне беруть під увагу, що ЗДА поспішили б національ-китайським військам на поміч, якщо атаку на Квімой і Матсу поведено б силами, які вказували б на поважний замір комуністів загрозити також Пескадорським островам і Формозі. Вашингтонські чинники є переконані в тому, що Москва тепер не хоче великої війни і боїться її. І тому й Пейпінг напевне знає це та не буде квапитися на війну, яка — навіть зльокалізована до прибережних островів — мусіла б принести комуністам поразку. Американські військові чинники не мають ніяких сумнівів, що вони нищильно відбили б кожну комуно-китайську зачіпку, не маючи цим разом спутаних рук, як їх мало американське командування в Кореї, якому заборонено атакувати китайську територію, хоч комуно-китайська армія перевела інвазію в Кореї. З тих усіх причин Вашингтон заперечує, наче б в найближчих тижнях дійсно мала вибухнути війна на Далекому Сході.

Москва погрожує Іранові

Москва. — Московський уряд „звернув увагу" Іранові на те, що іранcько-совєтський доогвір з 1927 року забороняє цій країні вступати в будь-які військові бльоки. Московська „Правда" погрожує Іранові „важкими наслідками", якщо він приступить до „змови" що її нібито затівають ЗДА, Англія і Франція, стараючись створити середньо-азійський оборонний бльок. „Правда" називає такий проєктований бльок „готуванням аґресії проти СССР". За інтерпретацією центральної московської газети, згаданий договір між Іраном і СССР забороняє Іранові „стати відбивнею для чужинецьких агресивних виступів проти СССР, допускати на свою територію чужинецькі війська й брати участь в ворожій Совєтському Союзові акції." При цьому „Правда" покликається на 3-тю статтю договору з 1927 року, в якій сказано, що жадна з договірних сторін не братиме участи в політичних союзах чи договорах, звернених проти безпеки другої договірної сторони. Як відомо, кожний союз, укладений із західніми державами, або підтримуваний Заходом, є в очах комуністів „змовою проти безпеки" і „готуванням війни" проти СССР.

Сенатська комісія затвердила номінацію Гарлена

Вашингтон. — Сенатська Правнича Комісія більшістю 10-ох до 4-ох голосів затвердила номінацію Джана Маршала Гарлена на суддю Найвищого Суду ЗДА. Проти цієї номінації голосували два демократи і два республіканці, за затвердження 5 демократів і 5 республіканців. Один демократичний сенатор, Джан Л. МекКлелен здержався від голосування. Президент Айзенгавер займенував Гарлена суддею Найвищого Суду ЗДА пів року тому, але Сенат не мав часу затвердити цієї номінації під час надзвичайної сесії, скликаної для суду над сенатором МекКарті. Два демократичні сенатори з південних стейтів голосували проти затвердження Гарлена, бо бояться, що новий суддя підтримувати буде скасування обмеження прав для кольорового населення, як це робив на тому самому становищі його дідусь 60 років тому. Республіканські сенатори не люблять нового судді тому, що вважають його за великого прихильника Об'єднаних Націй та бояться, щоб він не міг погоджуватися на такі закони, які могли б обмежувати суверенність та самостійність ЗДА. Гадають, що повний Сенат найближчого тижня затвердить номінацію Гарлена.

Сен. Ґор критикує евакуаційний плян

Вашингтон. — Член Спільної Комісії Атомової Енерґії демократичний сенатор Алберт Ґор заявив, що Цивільна Оборона проєктує нереальний плян евакуації всіх більших міст та промислових районів на випадок ворожого летунського налету. „Я сумніваюся — твердить Ґор, — чи цей плян має більше значення як та порада, яку кілька місяців тому давали населенню, щоб воно будувало бомбосховища та копало ями". Адміністратор Федеральної Цивільної Оборони, Вел Пітерсон, заявляв на Сенатській Підкомісії Збройних Сил, що, на випадок летунської небезпеки, треба буде евакуювати 92 міста, яким загрожує бомбардування. Тепер не можна сказати, застерігся Пітерсон, які саме міста міг би ворог заатакувати, а тому треба буде евакуювати всі ті райони, які можуть бути ціллю ворожого нападу. Цю комісію очолює сенатор Естес Кіфовер, який продовжує вести переслухання в справі Цивільної Оборони. Під час цих переслухань звертається головну увагу на місцеві плянування. Тому мають зізнавати представники більших міст, в першу чергу посадники Мілвокі і Филаделфії.

Мадярський прем'єр потерпить за вірність Маленкову

Будапешт. — Центральний комітет Комуністичної партії Мадярщини ствердив публічно „поважні трудноці в державній економіці" і скинув вину за них на „праві кола" в комуністичній партії і їхню господарську політику. „Під їх впливом припинився розвиток нашого промислу, — заявляє Центральний Комітет, — соціялістичний запал погас, а громадська дисципліна охляла". Далі в тому документі найвищої партійної управи одверто, на ім'я, зараховується до „правих" партійних кол самого прем'єра Імре Надя, при чому пригадується його статтю, вміщену в партійному органі „Сабад Неп" з 20 жовтня мин. року, де Надь „підбадьорював внутрішні й зовнішні жалюгідні буржуазні елементи підривати працю партії і її престиж". Конкретно вказується на проголошення мадярським прем'єром восени мин. року господарського курсу на піднесення життьового рівня широких верств населення більшою продукцією товарів першого вжитку і на його критику попереднього упромисловлювання Мадярщини без достатніх сирівців і капіталу. Гаррі Шворц з „Ню Йорк Таймсу" пояснює, що теперішня атака на Імре Надя попереджає його ліквідацію в найближчому часі і є логічним наслідком усунення Маленкова в Москві. Надь орієнтувався на нового псевдонаслідника Сталіна, і тепер мусить поділити його долю, а то й ще гірше поплатитись.

Колективізація принесла руїну чеському хліборобству

Мюнхен. — Удержавлення чехо-словацького сільського господарства й експериментування в ньому за совєтськими зразками довело до повного хаосу й руїни — повідомляють втікачі з Чехословаччини. Чеський аґроном, що недавно втік до Західньої Німеччини, виголосив через радіо „Вільної Европи" доповідь про ту руїну, до якої дійшло зразкове колись чеське хліборобство. Продукція сільського господарства в ЧСР упала до такого низького рівня, що ледве задовольняє потреби власного населення, тоді як від нього вимагається ще й експорту до інших комуністичних країн. Населення ЧСР поголовно зубожіло. Чеський аґроном був надзвичайно здивований різницею, яку відразу побачив у Західній Німеччині, особливо в стані хліборобського ремаренту. „Я побачив в Західній Німеччині надзвичайно гарно плекані поля і стільки тракторів на нивах, що взагалі не думав ніколи, щоб їх можна було мати так багато", — подає американська Інформаційна Аґенція, інформуючи про цю радіопередачу чеського втікача.

Антарктида також матиме значення під час війни

Буенос Айрес, Арґентина. — Загально думають, що Антарктида — це південний пустельний край нашого світу. Але район Південного бігуна матиме в світовій війні не абияке значення. Американська експедиція до Антарктиди на кораблі „Атка" ствердила, що під час війни ці обшири зможуть відіграти поважну ролю, якщо там вдасться осісти ворожим літакам. Німці використовували ці райони під час другої світової війни, висилаючи туди свої кораблі („Ґраф Спее" та „Адмірал Шер"), щоб перервати морські шляхи західніх союзників. При допомозі своїх кораблів їм вдалось затопити там 84.000 тони союзницьких кораблів. Залога корабля „Атка" відпочиває в Арґентині, але ті пінґвіни, які вона везе з собою, не добре почуваються в спеці, яка тепер панує в Буенос Айресі.

ТЕПЕР ДЛЯ НИХ ПОЧИНАЄТЬСЯ СПРАВЖНЄ ЖИТТЯ



Службовичка одної з повітряно-транспортових ліній випроваджує з літака групу европейських сиріт, що їх прийняла Америка та для яких тепер уже почнеться справжнє життя. Усіх дітей, що приїхали старанням Міжурядового Комітету Европейської Міґрації, з яким тісно співпрацює теж і наш ЗУАДК, уже адоптували американські родини.

Домагаються тривкої допомоги фармерам

Вашингтон. — Сільськогосподарська Комісія в Палаті Репрезентантів більшістю 23 до 21-го прийняла законопроєкт про зміну теперішньої „пливкої" допомоги фармерам на підтримку цін на сільськогосподарські продукти. Комісія ухвалила тривку допомогу фармерам на підтримку цін лише на основні фармерські продукти, і становить вона 90 відсотків паритету, а „пливка" — від 82½ до 92%, залежно від запасів даного продукту. Однак проти цього законопроєкту є сильна опозиція в Повній Палаті Репрезентантів, і також мало ймовірно, щоб за нього голосувала більшість в Сенаті. До основних фармерських продуктів належать: пшениця, кукурудза, земні горіхи, риж та бавовна. Новий законопроєкт передбачає також збільшення допомоги для підтримки цін на молочні продукти. Фармери, які управляють пшеницю, мали б голосувати за те, чи погоджуються вони на подвійний плян підтримки цін на пшеницю. Згідно з цим пляном фармери діставали б найвищий відсоток паритету за ту пшеницю, яку продали на хліб в ЗДА, і жадної допомоги за ту, яку продано за кордон, або на корм для худоби.

В АМЕРИЦІ

● **Австралійський прем'єр** Роберт Дж. Мензіс під час свого побуту в Ню Йорку відійшов на один день від виконування дипломатичних обов'язків і віддав першенство своїм приватним справам. У цей день він був присутній на театральній виставі, закуповував подарунки в крамницях для членів своєї родини.

● **У місцевості Ґері** в стейті Індіяна скажений собака покуса 22 шкільних дітей від 8 до 16-ох років та двох дорослих людей. Уряд здоров'я мусів повідомити про це батьків-фармерів окремими післанцями, бо не всі вони мають телефони. Всі покусані діти мають перейти курс щеплення сироваткою проти скаженини.

● **Майже половина** нових нафтових шибів в десятьох стейтах вже дають продукцію. За перші два місяці цього року виверчено 560 нових шибів, в тому числі 211 нафтових і 50 газових. Найбільше шибів виверчено в Колорадо і Ню Мехіко.

● **В Мехіко** розбився в горах пасажирський літак. Три члени його залоги і 23 пасажири загинули. Між пасажирами була одна дитина і чотири американські громадяни.

● **Асистент секретаря армії** Г. М. Мілтон у своїй промові в Ґеттисбурзькому каледжі заявив, що ЗДА не сміють покладати всю свою надію на атомову та водневу зброю і робити з неї „оборонну лінію Мажіно", як це зробили були французи перед другою світовою війною, яку вони програли. Мілтон каже, що ЗДА мусять дбати і про розбудову всіх інших родів зброї.

● **Президент Айзенгавер** занедужав на легку перестуду, внаслідок чого в середу не відбулася звичайна в цень день пресова конференція.

● **Прилади Ґайґера** стверджують, що радіоактивна хмара, яка постала внаслідок атомової експльозії, посувається за вітром на схід, вже перейшла стейти Ютаг, Колорадо, Кензас, Оклагому, Аркензас, Теннессі і доходить до Північної Каролайни. Частина цієї хмари пішла на захід до Тихого океану через стейт Каліфорнію.

● **Департамент** справедливости видасть дозвіл 13-ом совєтським студентам журналістам прибути до ЗДА. Їхній приїзд передбачається на червень цього року. Згідно з законом МекКаррана - Волтера, не вільно комуністам приїздити до ЗДА, хіба що державний секретар порекомендує приїзд комуністів, а генеральний прокуратор погодиться видати їм в'їздові візи.

У СВІТІ

● **У столиці Финляндії Гельсінкі** відбудеться 22 травня ц. р. черговий комуністичний фарс під назвою „Світовий Конґрес Миру". На цей „Конґрес", що на нього з'їдуться комуністи та їхні поплентачі з цілого світу, збирають тепер в СССР і всіх інших комуністичних країнах підписи. В ЧСР нібито вже зібрано 2 мільйони підписів, в Італії — один мільйон, а в комуністичному Китаї — аж 109 мільйонів, щоб „заборонити" атомові й водневі бомби.

● **Елінор Рузвелт,** вдова по президенті Ф. Д. Рузвелті, прибула до Лондону на 4-денні відвідини, що їх вона сама назвала „чисто діловими", не зрадивши ближчої цілі. Вона заповіла на літо ц. р. подорож до Ізраїлю.

● **У Бамбассі,** головному порті африканської Кенії, страйк автохтонних портових робітників скінчився після того, як вулицями міста перемаршували англійські війська з наїженими баґнетами. Робітники жадали підвишки по 28 центів на 8-годинний день праці, а працедавці давали 7 центів.

● **Втікач із Східньої Німеччини** оповів історію про катастрофу совєтського військового транспорту, в якій згинуло 40 вояків. Ця новинка оббігла пресу, але східньо-німецькі газети висміяли її. Тоді втікач признався, що він видумав усю історію, щоб легше дістати право азилю.

● **Совєтський уряд „визнає"** Гааґські конвенції з 1899 і 1907 років, які забороняють війну. Він ствердив це в окремій ноті до бельгійського уряду, який запитав Москву, чи вона признає конвенції, ратифіковані царським урядом. Большевицький уряд — вираховують фахівці — не дотримав досі ані одної підписаної ним умови.

● **Дві сотні** спеціяльно вишколеної французької військової поліції, разом коло 400 вояків, прибули потайки до французької частини Марокка, щоб скріпити тамошню залогу в боротьбі проти арабських терористів.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ГІРКА ПРАВДА

Правда, її виявлення і поширення становить головну зброю в арсеналі вільного світу в теперішній „холодній війні". На кожному кроці можна почути і зустрітися з цією проблемою, усіми засобами публічного порозуміння ведеться кампанію в справі правди, в глибокому переконанні кирило-методіївських братчиків, що „правда визволить нас" від усього лиха, якого так багато тепер у світі, зокрема допоможе нам перемогти большевицьку загрозу без атомових бомб та нового світового катаклізму. „Хрестоносним походом правди" займається тепер не тільки Державний Департамент та підпорядкована йому Інформаційна Агенція ЗДА з її „Голосом Америки", але й багато всіляких „приватних агенцій", зокрема „Хрестоносний похід за волю" (Крусейд фор Фрідом) що має радіостанцію „Вільна Европа" і пускає з вітром за залізну заслону ґумові бальони з писаними „кулями правди", як це говориться в пропаґанді; і сюди належить також Американський Комітет Визволення від большевизму, з його „Радіом Визволення", Інститутом Дослідження історії та культури СССР і т. п. Ми, американські українці, теж пробуємо не відставати, і зі свого боку ведемо кампанію „правди про Україну" серед самих американців та частинно на міжнародному терені, щоб допомогти вільному світові пізнати правду про Україну і цю правду прийняти до свого арсеналу в холодній війні проти большевизму. Тепер вже й самі американці поступово переконуються, що ця наша кампанія правди належить до передумов успіху загального „хрестоносного походу правди" проти большевизму.

„Хрестоносний похід волі" та радіо „Вільна Европа", яке не зараховує до Европи ані України, ані Білоруси, ані навіть балтійських країн, а тільки т. зв. сателітів і яке, в додатку, виявляє часом симпатії до польських імперіялістичних претенсій на західньо-українські землі, веде постійно кампанію в справі збірки фондів. Веде її досить ефектовно і під гучними кличами. Гроші можна пересилати чи складати прямо на пошті, тільки із зазначенням, що це — для „хрестоносного походу волі", і поштар вже знає, що з цим зробити. У пропаґанді сказано, що за одного доляра можна „купити сто слів правди" і переслати їх за залізну заслону, і цього вже вистачить, щоб розправитися з большевиками. Для підтримки цієї акції один журнал (Каліpс Меґезін) надрукував хвилюючу статтю про „кулі правди".

Тим часом інша газета, нюйоркський „Джорнел Амерікен", надрукувала статтю свого коментатора Вестбрука Пеґлера, який намагається дошукатись і сказати „правду про правду". І власне ця „правда про правду" є гірка. Наша суспільність знає про це з численних голосів критики тієї непередрішенської „правди", яку говорить „Голос Америки", „Радіо Вільна Европа" та „Радіо Визволення" відносно України. Колись це хвилювало нашу суспільність, дразнило, а тепер ці передачі неповної правди трохи поліпшились, а трохи люди до того призвичаїлись.

До цієї гіркої правди згадуваний Пеґлер доливає ще й своєї гірчиці, наводячи ряд фактів, про які взагалі було б важко сказати всю правду. Бо, як — наприклад — сказати полякам за залізною заслоною правду про те, що з Пентаґону у Вашинґтоні викрадено і, правдоподібно, знищено довго затаювані докази про те, що 14,000 польських офіцерів та польської інтеліґентської еліти вимордували в Катинському лісі большевики, а не німці, як це, за мовчазною згодою адміністрації покійного президента Рузвелта, подавалось до відома американському народові та світовій опінії? Або — запитує Пеґлер — як сказати людям за залізною заслоною правду про те, хто і на чий наказ віддав на певну смерть і муки большевикам сотні тисяч дезертирів і втікачів з-під Совєтів під час примусової репатріяції після другої світової війни? „Цей хрестоносний похід волі — пише Пеґлер — не скаже чехословацьким невільникам, полякам, балтійцям, українцям, румунам і всім іншим правди про передачу їх в руки їхніх гнобителів. Вони цю правду добре знають, а її повторення тільки пригадає страшну зраду..."

Гірка це правда, але вона ще може мати бодай деякі оправдуючі чи злагіднюючі обставини. При цьому треба ствердити, що велика частина вини за ту гірку правду спадає й на нас, американських українців, бо: чи зробили ми і чи робимо все можливе, щоб довести американській і світовій опінії всю правду про большевизм, яку ми знаємо? Теперішній стан нашого Народного Фонду дає відповідь, яка є для нас найбільш гіркою правдою.

Скиталець П. К-й

НАШ СТАРИЙ ЗНАЙОМИЙ

Радіо та газетні повідомлення подали вістку, що одним із заступників голови ради міністрів СССР призначено „товариша" Абрама Павловича Завенягіна.

„Товариш" Абрам Павлович Завенягін! Наш „дорогий Абрашка"! Та це ж наш давній знайомий, та ще й який! Це ж той самий Абрам Павлович, який був нашим начальником у Норильському концтаборі. Абрам Павлович Завенягін! Так, так!..

Про цю персону ми вже трохи згадували у наших спогадах на сторінках „Свободи". Але тоді Абрам Павлович, мабуть, ще не був генерал-полковником, а про заступництво голови ради міністрів СССР навіть і не мріяв... Одне слово, він був тоді, коли ми з ним познайомилися, лише начальником Норильського Поліметалевого Комбінату та Режимного табору, де мучилися на комуністичній каторзі коло 30 тисяч рабів.

Коли під час „єжовщини" начальника Норильського будівництва Матвеєва зняли з цієї посади й з десятьма роками перевели на Колиму, на його місце прилетів з Москви Абрам Павлович Завенягін. Яке його справжнє прізвище — невідомо, але з усього можна було бачити, що за псевдонімом Завенягін приховував він не тільки своє походження, але й свої страшні, криваві злочини...

Не встиг він прилетіти й „окопатися" в нашому таборі, як всякі чутки понеслися про нового начальника будівництва. Одні говорили, що Завенягін — це „кадровий" чекіст, якому море по коліна і на совісті якого тисячі заморданих ним і під його рукою нещасних людей... Інші казали, що Абрам Павлович скрізь почуває себе „на своєму місці", навіть коли йому приходиться говорити з самим Иосифом Сталіним. Були серед в'язнів і такі „зека" (скорочене: „заключонний"), які знали його ще з будівництва Магнітогорського комбінату, де він теж був начальником. Оці його „знайомі" свідчили, що Магнітогорський комбінат Завенягін збудував на кістках сотні тисяч замучених в'язнів, і то не якихось там „контриків" або „бувших", а справжніх чорноземних хліборобів із України, Кубані, Північного Кавказу та Південного Сибіру. Коли в 1932-1933 роках люди в таборах умирали, як мухи, і Завенягіну доносили, що, мов, дуже велика смертність, він із холодною байдужістю ката відповідав: „Хай доходять! На їх місце ми приженемо ще сотні тисяч зека, але Комбінат мусимо збудувати: така воля вождя!" І Комбінат був збудований. Скільки було пролитих сліз і крови, скільки там загинуло мучеників — сталінських рабів, про це тільки Бог знає та архіви НКВД. Але Абрам Павлович комбінат таки збудував і одержав орден Леніна! І став ще вище підійматися по ієрархічній драбині осатанілого НКВД.

Прийшовши до Норильського концтабору, Завенягін зразу ж таки видав наказ, щоб збудували йому відповідний його персоні котедж за межами таборової зони. На цю „ударну" роботу була призначена найліпша бригада теслярів, якій дано завдання: до заполярної весни котедж збудувати, бо з Москви повинна прилетіти до Завенягіна його перша чи там друга жінка з 18-річним лобуром-сином, який ретельно вивчав катівську професію свого орденоносного батька. До відкриття навіґації на Єнисеї котедж був готовий, ще й оздоблений всякими штуками за вказівками берлінського архітекта Мюллера, який, бувши німецьким комуністом, приїхав був до СССР „будувати соціялізм" і опинився в нашому таборі з 25 роками примусової праці.

І ось одного разу Абрам Павлович „зволив" оглянути цей котедж. Архітект Мюллер та „прораб" показали йому всі закутки приміщення, де він буде жити з своєю родиною, а він, мов індик, ходив поважно і щось бурмотів собі під ніс... Потім виявилося, що „Абрашкє" дуже сподобалася обшивка на нижньому поверсі, зроблена з експортової кедрової фанери та пресованої повсті. А пізніше, коли котедж пофарбували й здали комісії для передачі майбутнім мешканцям, „приятелі" Абрама Павловича, яким він уївся в печінки ще в Магнітогорському комбінаті, принесли з табору найбільших блощиць і запустили їх під оцю фанеру, прибиту поверх повсті... „Приятелі" Абрашки підсміювалися, мовляв, нас блощиці смокчуть день і ніч, нехай же посмокчуть і „блакитну" кров найбільшого норильського ката. У скорому часі нас вивезли звідтіля на „материк", але, треба гадати, блощиці дуже швидко розмножилися в стінах отого модерного котеджу й таки далися взнаки Абрамові Павловичу та його родині.

А ще трохи пізніше, коли Завенягін був уже в Норильському, таборове НКВД заарештувало групу в'язнів із магнітогорським стажем і посадило їх у таборову тюрму. Через декілька місяців ці нещасні люди знову опинилися поміж нами і ми дізналися від них, що їх обвинувачували в терористичному замаху на Завенягіна. Та коли слідчий НКВД предложив усе „діло" цих бідолашних в'язнів на розгляд Завенягіна, він, усміхнувшись сказав, що, мовляв, хоч його ненавидять всі вороги совєтської влади, але в наміри цієї групи він не вірить. Заарештованих оправдано, але персона Завенягіна стала ще грізнішою, і таборові чекісти мали нагоду доказати йому свою „бдітельность"...

І от минуло 25 років. Скільки ще часу цей страшний кат був у Норильську начальником, не можу сказати, але певний, що всі ці довгі роки ця тварюка в людській подобі, що приховала себе за фальшивим прізвищем Завенягіна, ішла по трупах, аж поки не досягла ранґи генерал-полковника і заступника голови ради міністрів СССР!

Але хто дасть відповідь на питання отих сотень тисяч каторжан, яких цей страшний кат вимордував, хто відповість їм, в ім'я чого вони склали свої кістки в пустелях Магнітогорського і в холодній тундрі Норильську?

Тільки Божий суд зможе розібратися в цьому нинішньому всесвітньому хаосі, і тільки тоді ми зможемо пізнати, навіщо так багато було мук і жаху на оцій грішній землі!..

Юрій Дивнич

УКРАЇНСЬКИЙ ПИСЬМЕННИК В АМЕРИЦІ

В неділю 13 березня літературна організація „Слово" започатковує нову традицію річних зустрічей письменників із читачами. Ця перша зустріч буде присвячена одній центральній темі: „Українська література в Америці", або „Американська проблема українського письменника", або (дещо спрощено) „Америка і ми". Крім доповіді Юрія Шереха, будуть продемонстровані поезії, написані в Америці, опінія читачів і опінія письменників. Тема поставлена не випадково. Нині, в перше п'ятиріччя нової еміґрації до Америки, можна сказати, що основна частина сучасної незалежної української літератури льокалізувалась на американському континенті, головно ж у ЗДА. Які ж літературні підсумки цього першого п'ятиріччя?

Вони виявляються навіть дещо кращими, ніж можна було сподіватися в умовинах чорної фізичної праці, на якій здебільша опинився в Америці не тільки читач, а й письменник. За ці п'ять років вийшли тут дві нові книжки поезій Євгена Маланюка („Влада", „Поезії в одному томі"), нова повість Тодося Осьмачки („Плян до двору") та дві книжки його поезій („Китиці часу" і „З-під світу"), щоденник Уласа Самчука „П'ять по дванадцятій", роман Василя Барки „Рай", роман Дарії Ярославської „Поміж берегами", дві нові збірки поезій Вадима Лесича („Ліричний зошит" і „Поезії"), дві книжки поезій Олекси Веретенченка („Дим вічности" і поема „Чорна долина"), поема „Оксана" Святослава Гординського, уперше опубліковані більшою в'язкою поезії Леоніда Лимана („Ювілеї" в „Літературно-Науковому Збірнику" УВАН), вийшла книжка прози Івана Керницького „Перелітні птахи" та щойно виставлена п'єса „Тайна доктора Горошка", чотири книжки Докії Гуменної (IV-ий том „Дітей Чумацького шляху", „Мана", „Велике Цабе", „Багато неба"), Степан Риндик опублікував сатиричну повість „Закордонна делегація". Журнал „Нові Дні" опублікував вінок сонетів Остапа Тарнавського... Нехай пробачать мені автори, що згадую тут лише те, що в хвилину писання маю під рукою. Список цей далеко неповний. Його можна було б продовжити виданнями творів живих письменників Тиктора в Канаді чи Денисюка в Арґентині — особливо збірки оповідань З. Дончука — чи журналу „Київ" (Филадельфія). Поза тим знаємо, що мають готові твори до друку, а почасти вже й здали до друку цілий ряд авторів, як напр., Галина Журба (автобіографічна повість), Улас Самчук („Ост" том II), Леонід Лиман (дві повісті), Оксана Лятуринська (том поезій), Наталя Лівицька-Холодна (том поезій), Яр Славутич (оригінальні й перекладні поезії), Ігор Качуровський (збірка поезій і дві книжки прози), Докія Гуменна (повість „Київський літопис"), Микола Понеділок (збірка гуморесок), Марія Струтинська (збірка оповідань), і чимало інших, що їх не можемо в цю хвилину пригадати.

З'явились і книжки та окремі твори по журналах нових, досі невідомих авторів, (збірка поезій „Книга видінь" Гната Діброви, перекладні й оригінальні поезії Оксани Драй-Хмари та ін.). Хоч треба сказати з повним притиском, що літературного доросту в нас у Америці зовсім мало не тільки якісно, а й кількісно. Це останнє, можливо, пояснюється також тим, що українська суспільність в Америці не розглядає літературу, як важливу ділянку нашого життя, і що тому реґулярного літературного проце-

(Закінчення на стор. 5-ій)

ПРИБУТКОВИЙ ПОДАТОК ЗА 1954-ий РІК

(1)

Від Редакції: Деякі з наших читачів звернулись до Редакції з побажанням та пропозицією подати загальні вияснення щодо обрахунку та вплати прибуткового податку за 1954-ий рік, що повинно бути зроблене найпізніше до 15-го квітня. Йдучи назустріч тим побажанням, передаємо в цій справі загальні інформації, базовані на урядових вcovиясненнях.

Хто обов'язаний вносити податкові заяви?

Кожний американський громадянин або мешканець ЗДА, дорослий або малолітній, який у 1954 році мав менше як 65 років і мав 600 долярів прибутку або більше, або мав 65 років або більше в 1954 році і мав 1,200 долярів прибутку або більше, — мусить вносити заяву про зворот прибуткового податку (Income Tax Return) на формулярі 1040 або 1040A.

В багатьох випадках вам стягається прибутковий податок при виплачуванні вам вашого заробітку, але все ж таки ви мусите вносити заяву про можливий зворот вплаченого вами податку, щоб Податковий Уряд міг вирішити, чи ви вплатили замало, або чи вам належиться зворот, якщо ви заплатили забагато.

Коли вносити заяви?

Ці заяви ви мусите вносити між 1 січня і 15 квітня 1955 року. Краще поспішитися, бо в останніх днях панує велике перевантаження податковими справами в тих бюрах, які виповняють ці заяви.

Як платити податок?

Якщо в рубриці 13 на першій сторінці вашого податкового формуляра 1040 виявиться будь-який незаплачений податковий балянс, ви мусите заплатити його чеком чи грошовим переказом (моні ордер) разом із зворотом виповненого податкового формуляра. Чеки й перекази адресувати до District Director, I. R. S.

Як підписувати?

Ви не смієте вислати заяву про податок, поки її не підпишете. Якщо ви робите спільну заяву разом із вашою дружиною, ви мусите обидвоє підписати заяву. Ви не мусите йти до нотаря стверджувати свій підпис, бо й так він свідчить про те, що ви немов присягаєте, що все правдиво виповнили.

Де дістати формуляри?

Звичайно окружний директор Податкового Уряду висилає безпосередньо всім податковцям податкові формуляри. Якщо ви потребуєте податкового формуляра, то можете його дістати в Податковому Уряді або в деяких банках і поштових урядах. Деякі працедавці мають ті формуляри для вигоди своїх працівників. Адрес Податкового Уряду (District Director of Internal Revenue) знайдете в телефонічній книзі. Коли докладно прочитаєте пояснення на формулярі, то легко самі зможете виповнити свою податкову заяву. Коли у вас є якісь скомпліковані справи, ви можете порадитися в Податковому Уряді, як їх розв'язати. За 25 центів ви можете купити собі книжечку, яка називається „Your Federal Income Tax", де знайдете докладніші інформації про виповнювання податкових заяв. Цю книжку можна купити в часописних кіосках.

Якого формуляра маєте вживати?

Щоб допасувати податкові формуляри до потреб більше як 50 мільйонів податковців, Податковий Уряд видрукував три роди формулярів: 1040A, короткий формуляр 1040 і довший формуляр 1040. Закон вимагає, щоб ви заплатили стільки податку, скільки вам прислуговує. Який формуляр для вас найкращий, про це рішають такі моменти: висота вашого прибутку, джерела ваших прибутків, можливість відтягнути від прибутків видатки на добродійні цілі і лікування. Формулярі 1040A і коротший формуляр 1040 автоматично дозволяють вам відтягнути від оподаткування 10 відсотків від вашого прибутку.

(Далі буде)

ТРАГІЧНА ПРОМОВА

1-го березня в англійському парляменті промовляв прем'єр сер Винстон Черчил, вияснюючи членам Нижчої Палати необхідність для Великобританії виробляти водневі бомби. Поза своєю блискучою реторикою, в якій сер Винстон великий майстер, і не зважаючи на бадьоре закінчення промови, враження від цього експозе прем'єра — похоронне.. Черчил показав парляментові, народові своєї країни і цілому світові страшну небезпеку атомової війни, бо ствердив, що проти атомових атак нема оборони..

Донедавна в З'єдиненому королівстві було переконання, що вистачає атомових сил самої Америки для охорони вільного світу від комуністичної аґресії. Але — ствердив тепер британський прем'єр — незабаром може статися, що Москва зрівняється силами з Америкою, і треба самій Британії творити власну силу для оборони і, в разі потреби, для відплати аґресорові. Темними барвами описав прем'єр згубну силу атомової зброї, особливо водневої бомби. Одну „вигоду" вбачає Черчил від водневих бомб у тому, що ця зброя в однаковій мірі небезпечна і для густо заселених країн і для великих просторів з рідкою людністю: радіоактивні хмари рознесуть згубу і смерть всюди, затруять воду і рослини на своїм шляху. Черчил сподівається в найближчих роках розвинути термоядерну зброю до такого рівня, щоб вона могла відстрашити аґресора від його намірів запанувати над цілим світом.

А далі? Далі, сподівається сер Винстон, прийде час, коли між людьми запанує „чесна гра" (fair play), любов до ближніх, пошана до справедливости і свободи... Тоді людство вийде побідно із цієї жахливої доби.

Ця промова викликала великий розголос у пресі й суспільстві Британії і в цілому світі. Московське радіо зараз назвало Черчила „палієм війни", що хоче знищити „пролетарську батьківщину". Щоб не вносити паніки між людністю Британії, уряд висловився проти дискусій в радіо про атомову війну.

Слідкуючи за цією тривогою, приходиться згадувати недавнє минуле і констатувати правдивість французької приповідки: „Володіти — це значить передбачати". Безперечно, у війні проти Гітлера Черчил та інші визначні діячі західнього світу показали вміння передбачати, організаційний хист і надзвичайну витривалість. Але як могло дійти до такої жахливої ситуації, що провідники західніх держав не побачили страшної небезпеки від російського- комуністичного імперіялізму і не вжили супроти нього рішучих заходів зразу ж після ліквідації німецького імперіялізму?

Коли хто знає, що розбійник не залишив свого наміру убивати і тільки шукає зброї, то чи може вірити його ласкавим словам і допускати, щоб він озброївся? Подібний абсурд допущено: Москва озброїлася атомами, і тепер доводиться політичним провідникам вільного світу тільки надіятися на перемогу „чесноти" в душах комуністичних імперіялістів або — на Боже милосердя...

І дивно: ніхто з членів парляменту великої держави не поставив цього питання в дискусії. Політична сліпота деколи вражає цілі народи...

П. А.

П. Шандрук

ЦЕ БУЛО ТАК!

(Про мою розмову з генералом Власовим, про Український Національний Комітет та про 1-шу Українську Дивізію)

(5)

Першим моїм кроком ще до розмови з генералом Фрайтаґом було побачення з нашим політичним представником при Дивізії д-ром Л. Макарушкою, щоб мати повний образ положення Дивізії з найбільш міродайного джерела. Тоді ми й вирішили, що не лежить в интересі Дивізії зміна її командира й командира запасного полку. — Бо й справді, що ж могли б зробити в Дивізії й для Дивізії в тім часі українські командири, яких розпорядження та домагання напевно були б саботовані німцями згори й знизу, а до того коли вже до кінця залишалися дні, а може й години. Все ж від генерала Фрайтаґа, що його я поінформував про моє бажання усунути, я вимагав ряд заряджень (див. Наказ Ч. 71) з 24. IV. 1945. Я наказав заприсяження Дивізії. Цю присягу перепровадив о. майор М. Левенець після короткої Служби Божої. Ось її зміст:

„Присягаю Всемогутньому Богові перед Святою Його Євангелією та Животворящим Хрестом, не шкодуючи ні життя ,ні здоров'я, скрізь та повсякчас під Українським Національним Прапором боротися зі зброєю в руках за свій Народ і свою Батьківщину Україну. Свідомий великої відповідальности, присягаю як вояк Українського Національного Війська, виконувати всі накази своїх начальників слухняно й беззаперечно, а службові доручення тримати в таємниці. Так нехай мені в цьому допоможе Бог і Пречиста Мати. Амінь".

О, то не була легка справа, але скінчилося тим, що враз з нашими вояками присягали й німці!

Зрештою, не дивлячись на моє наставлення, мушу цілком об'єктивно ствердити, що з хвилиною мого прибуття до Дивізії генерал Фрайтаґ зробив мені вичерпний звіт про стан і положення Дивізії і цілком змінив своє відношення до вояків. Надзвичайно корисне враження я мав від шефа штабу Дивізії (I-a по номенклятурі німецькій) генерального штабу майора В. Д. Гайке. Він докладно впровадив мене в курс оперативного положення Дивізії, організаційного й матеріяльного її стану. Дав добрий звіт про ворога — його сили й можливості. Натомість цілком неґативне враження я мав від розмови з квартирмайстром Дивізії. Вже в перших днях я відвідав бойові становища Дивізії і тоді довідався, що генерал Фрайтаґ ніколи не був на першій лінії становищ Дивізії. Про характеристику генерала Фрайтаґа, зокрема про його відношення до українських вояків та про його поведінку під час Брідської операції, де Дивізія втратила до 70% свого чисельного стану, писатиму окремо.

В слідуючих днях я відвідав німецького командуючого Армією генерала фон Балька.

Від хвилини переведення присяги моїм першим доманганням було, щоб надалі ніколи в офіційних документах дивізійних (напр., звіти тощо) не вживалося іншого титулу, як „1-ша Українська Дивізія".

VI.

Витяги з Наказу Дивізії №71 з дня 27. V. 1945.:

III. Folgen fuer die Division.

1) Die Division ist und bleibt ein rein ukrain. Waffen-Verband... Der General Schandruk ist weiterhin der Oberbefehlshaber saemtl. ukrain. Verbeande, einschl. 1. Ukrainische Division... (підкр. автора). In der Division befinden sich 11% Deutsche.

Es sind in der Division keine Russen...

3) Falls durch eine officielle Kapitulation des deutschen Reiches... die Ostfront dem Bolschewismus ausgeliefert wird ((підкр. моє, П. Ш.) schlaegt sich die Division sofort und schnellstens nach rueckwaerts zu den Anglo-Amerikanern durch...

V. Sofort - Massnahmen.

...Durch die Kommandeure ist saemtl. deutsches Personal, das auf Grund besond. Vorkommnisse in einen starken Gegensatz an den Ukrainern steht zur Ueberstellung an das Felders. btl. zu melden. Personal, welches im Hass zu den Ukrainern steht oder von den Ukrainern gehasst wird, ist nicht haltbar..."

Отже головні пункти моїх вимог до командира Дивізії.. виконані!

Поза тим, що д-р Л. Макарушка багато мені допомагав у справах Дивізії, він був також моїм делеґатом до Англійської Команди того відтинку (здається, командир 11-ої Шкотської Дивізії), звідки привіз письмовий наказ про прийняття Дивізії. Там теж, здається, д-р Л. Макарушка ствердив, що англійці були поінформовані про Дивізію й про УНКомітет. Водночас я був вислав генерала К. Смовського в іншім напрямку в цілі нав'язання контакту з альянтами через поляків у Зальцбурґу. Генерал Смовський мав більшу родину, і я мав теж на увазі відтягнути його далі на захід. Виконуючи ретельно мій наказ, генерал Смовський малощо не потрапив у руки большевиків, які перебували зв'язковими при альянтських командах, і мав великі переживання.

Великим благословенням Божим для Дивізії було те, що там був дивізійним священиком о. майоз Левенець. Безкомпромісовий духовий оборонець вояків перед німцями, відзначений за випровадження одної частини вояків з Брідського кітла, о. майор Левенець був тоді для мене моральною опорою. Він був також свідком моєї розмови з ген. Фрайтаґом 7. V. о год. 10-ій увечері, коли я поставив домагання на протязі ночі зняти Дивізію з фронту. На початковий спротив ген. Фрайтаґа я загрозив арештуванням усіх німців та наставленням українських командирів. Але ген. Фрайтаґ виконав мій наказ, про що о. майор Левенець повідомив мене 8. V. о год. 2-ій. ником о. майор Левенець. був просто моїм ангелом-хоронителем, коли англійці нас враз з нашою перекладчицею милою панею Лаврівською арештували й посадили до табору Аґатенгоф біля Ст. Вайдту за те, що ми намагалися дістатися до Дивізії, інтернованої в Італії. З-поміж інших оо. священиків я пізнав о. д-ра Ковалюка (пам'ятаю його прекрасну промову на Великдень), та о. д-ра Кордубу, — взагалі всі оо. священики були повні самопосвяти в обороні української Дивізії.

VII.

Капітуляція Німеччини наступила в ніч на 8. V., але Дивізія до вечора встигла відійти в напрямі до англійців за ріку Мур, що було конче необхідне з огляду на небезпеку знищення большевицьким летунством сталих мостів на Мурі — про споруду понтонних не могло бути мови бо ріка Мур дуже глибока й прудка. Тоді б Дивізія безперечно була оточена червоними. До 12. V. Дивізією командував ген. Фрайтаґ, коли він скінчив життя самогубством біля St. Andrae в Альпах. Від 12. V. на одну частину Дивізії, що дісталася до англійців, я призначив командиром генерала М. Крата, висилаючи наказ через пор. Федева, а на другу, що трапила до американців під Rastadt-ом за порадою д-ра Л. Макарушки, я призначив німця, командира артилерійського полку Дивізії полк. Баєрсдорфа.

Отже з усього цього, і навіть і з книжки П. Торвальда видно, що я ніколи Дивізією не командував, але перебував при ній, як найбільшій одиниці УНАрмії.

Тут хочу зазначити, що вважаю певним недотягненням П. Торвальда в насвітленні деяких фактів, що він не скористав з такого авторитетного джерела, пишучи про Дивізію, як ген. штабу майор В. Д. Гайке, шеф штабу Дивізії, що його адресу легко міг би дістати, оскільки не хотів дещо вияснити через українські джерела.

VIII.

До різних альянтських установ і штабів я подавав меморіяли про Дивізію, але це вже було після капітуляції Німеччини, головне на протязі травня - червня 1945 р. Одним з останніх арґументів було те, що вояки Дивізії ніколи совєтськими громадянами не були, а походять з Галичини, себто є громадянами Польщі — що є правдою. Одначе в жаднім разі ні д-р Ф. Арльт, ні хтось інший про зміст тих меморіялів знати не міг. Інж. А. Палій був зде-

(Закінчення на стор. 5-ій)

ВІД УКРАЇНСЬКОГО КОНҐРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

Сьогодни публікуємо до загального відома листи Платників і Жертводавців Народного Фонду, що прислали свій Національний Даток чи пожертви в часі — від половини грудня 1954 року і до кінця лютого 1955 р.

ВСІМ ГРОМАДЯНАМ, ЩО ВИКОНАЛИ СВОЮ НАЦІОНАЛЬНУ ПОВИННІСТЬ І ТИМ СПРИЧИНИЛИСЯ ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКОЇ СПРАВИ, ЩИРА ПОДЯКА!

ГРОМАДЯНИ! ГРОМАДЯНКИ!

Лише кілька тижнів лишається ще до кінця ділового 1954 року. Між тим, ще тисячі осіб не вплатили свого Національного Датку.

Цим самі робимо українській справі велику шкоду!

Ціла низка справ, про потребу яких денно пишемо в часописах, залишиться без виконання. І з приводу того будемо нарікати. На кого? На „вороженьків", на „лиху долю"?

Пам'ятаймо: річний Національний Даток — це лише 20 центів від нашого тижневого заробітку. Не сумніваємося, що ніхто того не шкодує. Але є одне: серед своїх буденних клопотів, не забуваймо про ті вищі інтереси, якими й для яких живемо!

ТО-Ж ДО КІНЦЯ БЕРЕЗНЯ ВИКОНАЙМО УСІ СВІЙ ОБОВЯЗОК!

УКРАЇНСЬКИЙ КОНҐРЕСОВИЙ КОМІТЕТ.

ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ФОНДУ

ЗА 1954 РІК ВПЛАТИЛИ:

Листа ч. 5. (По кінець грудня 1954 р.)

АРИЗОНА:

Тасоон: М. Мельникович $25.

КАЛІФОРНІЯ:

Галивуд: Михайло Гринюк $20.
Лос Енджелес: Д-р Мирослав Полотнянка $25; Осип і Стефанія Порайко $10.
Ріалто: Ксеня Лука $2.
Сен Франсіско: Д-р Юрій Сороковський $25.

КОЛОРАДО:

Ґолден: Павло Гобиль $2.
Денвер: Українсько - Американська Громада $14 (з листопад. свята) і $15 за книжки; Александер Николайський $10.

КОННЕКТИКАТ:

Бріджпорт: По $10: Стефан Бабій, Григорій Бойко, Іван Битковський (за 1955), Андрій Борис, Микола Чорнобаб, Михайло Галькевич, Микола Івашків, Теодозій Касіян, Іван Котиляк, Кость Котило, Іван і Василина Кривуцик, Василь Макійчик, Микола і Софія Максимюк, Василь Максимюк, Василь Пелещук, Андрій Піддубний, Петро Сливинський, Михайло Станішевський, Роман Стець, о. Ярослав Шуст, Григорій Вархол, Василь Зазуляк.
Дербі: Раймунд Оліяр $5.
Гартфорд: УНСоюзу 227 відділ $20; по $10: Степан Беднарчук, Іван Цяприна, Андрій Данилюк, Василь Дерлиця, Евстахій Гомотюк, Микола Гласишин, Іван Мізерний, д-р Ярослав Олексишин, Мих. Петрицький, Степан Рогатинський, Юрій Салевич, Іван Шкірка, Теодор Ткачик, Яким Заяць, Нестор Зарічний, Василь Жизномірський, 12. відділ УНСоюзу, (Гомін); Іван Бойко $5.
Форестві.л: Теодор Піх $10.
Ню Британ: По $10: Американсько-Український Горожанський Клюб, Юрій Богатчук, Богдан Федорець, Володимир Глова, Антін Котик, Михайло Тимчишин; Іван Зборовський $5.
Ню Гейвен: По $10: ІванЧехний, Іванна і Марта Лисяк, Антін Маланчук, Марія Рудницька, Іван Стратичук, Олена Томоруг.
Стеффорд Спрінґс: К. Ших $2.
Ветерсфілд: Марія Цізман $10.
Вотебюрі: Юлія Педаней $5.
Вилиментик: По $10: Михайло Хомій, Андрій Федун, Іван Явірський, Гнат Мартиняк, Ілля Мельник, Степан Завойський; Михайло Майнич $5; М. Ганчар $1.

ІЛЛИНОЙ:

Шикаґо: Адвокат Богдан Пелехович $50; Горамдяне, що походять із села Дубровиця, ярославського повіту, переслали на УНФонд свою передвоєнну збірку на читальню „Просвіти" в Дубровиці в сумі $44; по $25: д-р П. Грицеляк, д-р Григорій Лозинський (за 1955) д-р Степан Войтович; по $20: Іван і Оксана Починські (за 1953 і 1954), Іван Заблоцький (за 1954 і 1955); Дмитро Габлій $15; Іван Пинило $15; Василь Струць $12.50 (за 1955); по $12: Микола Лешик, Віктор Вінич; Сильвестер Мацкевич $11; по $10: Іван Андрушко, Юрій Артюшенко, Сергій Вачинський, Іван Баран, Дмитро Барабаш, Текля Білецька, д-р Василь Білецький, Дионізій Бурчинський, Іван Взенко, Іван Хомик, Ярослав Хлипняк, Василь Цибак, Елисавета Черниш, Стефан Черниш, Йосифа Читвінська (за 1955), Ірена Держко, Остап Держко, Володимир Дубицький (1953), Зенон Дзядик, Григорій Дзявроник, Михайло і Наталія Гікаві, Марія Головата, Іван Горошко, Михайло Губка, Федір Ярош, Степан Гриців, Гаврило Гайдук, Дмитро Карнаух, Осип Коколюс, Микола Корнутяк, Евген Команишин, Богдан Козак, Роман Кишакевич, Михайло Кришталь, Василь Любас, Михайло Лущак, Теодор Маркусь, Степан Мартинюк, Теодор Мельник, Василь Мельник, Михайло Наливайко, Петро Ноґач, Михайло Рожок, Корній Руденко, Олекса Рудий, Микола Пипський, Михайло Папушкевич, Михайло Перожик, Провидіння (97. відд. св. Юрія), Савелій Оборковський, Степан Онуляк, Іван Сандуляк, Петро Сарапук, Михайло Сенчишак, Іван Сеник, Стефан Сербенський (за 1953), Володимир Скибінський, Союз Українок (22. відділ), Петро Соломко, Осип Сорока, Петро Стецюк, Северин Стефанів, Лев і Неоніля Струк, Михайло Сисак (за 1955), Василь Шпот, Роман Шпитко, Іван Тимчук, Теодор Турчин, Мирослав Турянський, Іван Турчманович, Український Золотий Хрест (12. відділ), Іван Волчанський, Дмитро Вруський, Александер Заброський, Александер Заяць, Михайло Заяць (за 1953), Омелян Заревич; по $6: д-р Володимир Рижевський; по $5: Григорій Чолик, Текля Монцібович, Іван Покотиленко, Йосиф Олійник, Микола Водзінський; Теодор Фірцович $4; Никола Марущак $2; по $1: К. Бойчук, П. Боднар, П. Дзендзьоловський, М. Єнджейовський, С. Копчак (за значки), В. Миська; родина Бурачинських і родина Вишницьких $25.
Діксон: Д-р Олег Сенилик $10.
Елмвуд Парк: Марія Медзяк $10.
Гайнесдейл: Ф. Задорожний $10.
Медісон: Михайло Добромільський $10; І. Ґреськів $1.
Молайн: В. Вовчик $1.
Норт Шікаґо: В. Лагодюк $20 (за 1954 і 1955).
Скокі: о. Петро Понятишин $10.
Сайт Голланд: М. Волошицький $2.

ІНДІЯНА:

Кармель: Микола Кармазин $10
Форт Вейн: Микола Водзінський $10.
Ґері: Микола Данко $12.
Геммонд: З. Пелешенко $2.
Індіянаполіс: В. Калинчук $10.
Монро: Павло Граб $5.
Перу: Филип Медик $10.

АЙОВА:

Москатін: Дмитро Нестеренко $10.

КЕНТОКИ:

Меджестик: Франко Ватраль $10.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: о. Олексій Кобрин $20; по $10: Роман Кобрин, Анна Шулька.
Рейстерставн: Петро Волошин $10.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Бостон: Василь Музика $10.
Говпдейл: Іван Фостаковський $10.
Пітсфілд: Іван Тарнавський $10
Рослідейл: Михало й Олена Школяр $10.

МІШІҐЕН:

Бентон Гарбор: По $10: Тимко Коваль, Михайло Куликовський.
Кросвел: Гр. Козак $5.
Дітройт: Анастазія й Іван Стефанюк $20; Іван Шалко $15; Александер Радзикевич $11; по $10: д-р Володимир Базалій, Мирон Березюк, Березівський Допомоговий Комітет, Василь Бодрун, пастор В. Боровський, Семен Дигдало, Володимир Дигдало, Михайло Філь, Іван Філіович, Микола Ґвоздь, Григорій, Галамушка, Теодор Гнатюк, Роман Гординський, Микола Грабовецький, Петро Ільницький, Михайло Каптановський, Микола Коперва, Марія і Едвард Козак, Павло Крайдуб, Степан Крупка, пастор Д. Кузів, Никола Лехман, Марко Лепкий, Василь Маркович, Степан Мокрий, Григорій Омельченко (син), Петро Пахолюк, Василь Пасічник, Микола Погорецький, д-р Яків Писарів, Марія Ровенчук, Юрій Руб, Карло Station Станіславський, Іван Стецько, Теодор Стефанюк, Анна і Петро Тимочко, Микола Урбанович, Василь Урбанович, Ніна Водяник, Александер Винарчик, Л. З.; по $5: Теодор Білик, Григорій Козяр, Тадей Крамарчук, Михайло Скальський.
Флінт: По $10: Дмитро Костинюк, Теодор Кисілевич, Іван Левандовський, Осип Мацак, Осип Пантелюк.
Гренд Репідс: Александер Жарський $5.
Гемтремк: Вас. Стерхалюк $40 (за 1954 і 1955); по $10: Осип Панасенко, Евген Турянський.
Каламазу: Андрій і Марія Голуб $10.
Роял Оук: Марія і Володимир Сковрон $20.
Ван Дайка: М. Чемний $20 (за 1953 і 1954).
Вудленд: Никола Вукасевич $5.

МІННЕСОТА:

Чісголм: По $10: Олена і Володимир Березюк, Михайло Кер.
Мелроз: Д-р Володимир Голіян $10.
Міннеаполіс: Семен Авґустович $12; по $10: Юрій Чернецький, Мікита Муха, Ілярій Риґайло.
Сейнт Пол: П-ні Л. Ґреґорет $10; Валентина Туркало $5.

МИЗУРІ:

Сейнт Джозеф: Володимир Цюприк $5.
Сейнт Луїс: Плятон Яворський $10.
Седалія: Ольга і Стефан Гулай $10.

НЕБРАСКА:

Омага: По $10: Д-р Богдан Чехут, Михайло Депа, Дмитро Грисьо, Юліян Стефанюк, Павло Ващишин, Дмитро Війтик, Михайло Воробець.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: По $10: Л. Вачинський (за 1955), Ева й Іван Кушнір, Антін і Ольга Пахоляк, Василь Петрінчак, Михайло Шкодин, Стефан Заваляк.
Бавнд Брук: Галина і Григорій Добуш $20.
Бріджтон: Дмитро Свідрик $5.
Кемден: Володимир Терлецький $10; Йосиф Яворський $5.
Елизабет: Д-р Юліян Хіменець $10; Михайло Вербяний $10; Анна Пелещак $2; по $1: за значки: о. В. Буката, Ю. Яблонський, І. Воляр; Іван Воробель $5.
Френчтавн: Володимир Балабан $10.
Ґарфілд: М. Ратушний $1 (за значки).
Ґрейт Медовс: Збірка з одного свята в Ґрейт Медовс і околиці $22.68.
Гайленд Парк: Ярослав Ощудляк $10.
Гіллсайд: Йосиф Труш $10.
Гобокен: Марія Кульчицька $5
Ірвінгтон: По $10: Д-р Володимир Комаринський, Константин Ліщинський, д-р Володимир Станецький, д-р Юрій Стефанівський; Петро Сороколіт $2.
Джерзі Сиіі: Іван Яцусь $11.
Мейплвуд: Василь Ткач $10.
Монмоут Дж.: Йосиф Самборський $5.
Літл Фоллс: Степан Сорочинський $10.
Нюарк: Іван Луків $25; по $11: Ф. Ґордон, Михайло Загайкевич; по $10: Ольга Банах-Муссаковська, Володимир Вілозір, Осип Вратах, Степан Ґеруля, Степан Коноба (за 1955), Володимир Мартинець, Александер Матківський, Юліян Муссаковський, д-р Богдан Олесницький, Іван Піскор, Богдан Попович, Ольга Попович, Володимир Пришляк, Любомир Савойка, Михайло Шавала, Павло Заболоцький, Михайло Задорецький, В. Я.; Зиновія Воробець, $5; Анна М. Яруи $1 (значка).
Ню Бронсвик: Анна Галелюк $10.
Палисейдс: Александер Виннинчук $5.
Парсиппані: Царук $5.
Пассейк: Пилип Закотинський $3.
Петерсон: По $10: Степан Вобеляк, Амврозій Катрій, Ігнат Макаренко, Роман Микита, „Провидіння" (9. відділ), М. С., Сергій Винярський.
Перт Амбой: По $10: Анастазія і Панас Харченко, Михайло Чумер.
Плейнфілд: Антін Захарчук $5.
Трентон: По $10: Дмитро Кузик, Михайло Мрочко; Іван Вігун $5.
Вест Орендж: По $10: Зинаїда Вронецька, Володимир Сенежак, Оксана Клюфас, Орест Клюфас, Петро Королишин, Володимир Костинюк, о. Михайло Кулинич, д-р Василь Ленцик, Евген Лисняк, Юлія Лисняк, Григорій Мельник, Стефан Мельник, Вадим Міщенко, Володимир Миськів, Стефан Олексин, Мирослава Осідач (за 1955), В. Пачульський, Степан Петричка, Сильвестер Процьків, д-р Мирослав Прокоп, Володимир Репчук, Іван Рипянський, Ольга і Юрій Руденський, Володимир Саляк, Ярослав Салецький, Олена Сполітакевич, Володимир Сушків, Евфрозина Силенко, Клявдія і Григорій Салук, о. Іван Ткачук, Марія Томашівська, Петро Томашівський, Зеновій Тивонюк, Осип Вовчанчин, Іван Винник, Іван Шеремета, Петро Зґоба; по $11: Микола Ґайдич, Володимир Свистак; по $5: Вас. Полче, Григорій Зелений; по $2: Василь Боднар, Данило Кольба (за значки), Стефанія Серант, д-р Корнило Троян; по $1: В. Копчук, П. Забріський.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: Українсько-Американський Клюб $20 (за 1953 і 1954); по $10: Юрій Грицай, Володимир Кравс, Петро Мажак, Пилип Сомик, Володимир Варшона.
Асторія: По $10: Михайло Гурин, Йосиф Іванчук, Діяна і Тарас Керницький, Маріян Курочка.
Оборн: Михайло Солецький $5.
Авока: Стефан Шушереба $5.
Баббилон: Марія і Павло Кісь $10.
Батавія: Анастазія Тихонюк $3.
Болдвінсвіл: Яр. Бучай $2.
Бінґгемтон: Д-р Володимир Корудз $30; по $10: Юрій Дячук, Микола Джус, Василь Гірний, Ірена Іванонько, Василь Іванонько, Дмитро Кецман, Евстахій Клочаний, Пилип Періг, Володимир Шембель, Іван Шмирко, Іван Тереля, Василь Василів, Евген Винник, Михайло Захарків.
Бронкс: По $25: Д-р Полікарп Герасименко, Михайло Лотоцький; по $11: Іван Данилович, Ірена Кашубинська; по $10: Ярослав Букачевський, Марія Хрущ, Марія Данилович, Любослав і Рената Гуцалюк, Йосиф Гулей, д-р Володимир Копач, Михайло Лещишин, о. Микола Матолич, Катерина Моторній, Павло Моторній, Іван Паратюкевич, „Провидіння" (196. відділ), д-р Александер Рейнарович, Марія Риґель, Марія Васьків, Осип Васьків; Володимир Губіцький $8; по $2: Волод. Губіцький, О. Ройська.
Бруклин: Віктор Приходько $11; по $10: Михайло Бойсюк, Степан Вродик, Ольга Цегелик, Люба Чепурківська, д-р Василь Федорців, Йосиф Гальонка, Дмитро Косович, Микола Куцько, Евген Курис, Іван Макар, Юрій Новроцький, Іван Орищак, Юліян Павчак, Іван Подушинський, Омелян Рибіцький, д-р Александер Саноцький, Микола Смолинський, Теодор Сорока, Александер Шевчук, УНСоюз (46 відділ), Антін Житинський; по $5: Іван Борис, Теодор Кишеньо, Йосиф Врубель; по $2: Микола Мирко, Василь Зозуля; І. Бульба $1.
Боффало: Д-р Евген Стецьків $25; Гнат Метіль $15; по $10: д-р Василь Дмитрюк, Мечислава й Олександер Ганицький, Іларій Папуга; по $5: Василь Безкоровайний, Марія Мартин; за значки по $1: Д. Дранка, Ал. Губель.
Сентрал Айслип: Д-р Роман Кузів $10.
Когоус: Союз Українок Америки (34. відділ) $10.
Елмайра: Григорій Левуш $25; по $10: Йосиф Вільський, Тома Чех, Іван Чопко, Софія Чучман, о. Володимир Довгович, Михайло Дучій, Микола Ференс, Іван Гордійчук, Петро Гречаник, Михайло Гуцул, Володимир Климовський, Степан Кліщ, Василь Костів, Іван Куртяк, Никола Маґера, Михайло Литвин, Павло Німець, Василь Осташ, Максим Осташівський, Йосафат Пачовський, Павло Романишин, Михайло Смолинський, Володимир Сулима, Михайло Шабан, Стефан Шевчук, Антін Теплюх, УРСоюз (13. відділ); по $5: Микола Мартиняк, Михайло Селевач, Йосиф Стець, Василь Стець, Стефан Теленцьо, Іван Терлецький; по $2: Василь Цап, Антін Ковальчик, Василь Ковальчик, Михайло Тира.
Форест Гіллс: По $10: Йона Вучак, Іван Заяць.
Френклін Сквер: Теодор Сенчишин $10.
Фріпорт: Володимир Руденський $10.
Гемстед: Оксана й Іван Кучмак $10.
Гудсон: Михайло Гжиб $10 (за 1955).
Джемейка: Павло Деркач $5.
Джансон Ситі: Франко Ковацьь $10.
Ітака: І. Книщишин $1.
Лонґ Айленд Ситі: Іван Перчишин $12; по $10: Касіян Добрянський, Роман Пачовський.
Літл Фоллс: Михайло Скасків $5.
Мідлтавн: Д-р Всеволод С. Клюфас $10.
Менгеттен: Плятон Стасюк $50; по $25: Василь Цюпа, Микола і Михайло Кравчук, Олімпія Ліквор; по $20: Юрій Артимишин, Остап Балабан, Н. Гладун, Александер Садченко; по $15: Теодор Вовчина, Володимир Возний; по $10: Володимир Барагура, Іван Важан, Іван Базарко, Ірена й Евген Благітка, Леся Віскупська, Марія Віскупська, І. Х., Ярослав Данилишин, Іван Драган, Володимир Данчук, Данлей Гат Шоп, Марія й Іван Ґумовський, Ілярій Голіят, Михайло Губіцький, Олекса Головчак, Дмитро Гапа.
Онеота: Андрій Мисюра $10 (за 1955).
Оґденсбурґ: Д-р Клим Мельник $10.
Рачестер: По $10: Степан Вугай, Микола Дяків, Константин і Наталія Гуран, Василь Ліщинський, Матвій Зінчин; М. Хмиляк $2.
Стетен Айленд: По $10: Іван Геба, Кирило Мартинюк.
Сиракюз: По $10: Осип Копач, д-р Михайло Логаза.
Трой: Расель Колодій $10:
Ютика: По $10: Михайло Козар, Софія Козар, „Провидіння" (208. відділ), Володимир Величко.
Вудсайд: Франк Макогін $10.
Йонкерс: Теодор Коцур $10.

НОРТ КАРОЛАЙНА:

Павло Паньків $10.

ОГАЙО:

Акрон: Відділ УКК $20; по $10: Семен Берегуля, Александер Вілоус, Василь Прокопів, Іван Савицький, Союз Українок Ам. (7. відділ), Геновефа і Григорій Жеребняк; Юрій Саістель $7.50; Василь Пулк $6; по $5: Олекса Цепко, Володимир Лесняк, Степан Осередчук.
Клівленд: Іван Стефанишин $70; по $21: І. К. (за 1953 і '54), Дмитро Ванькович (за 1953 і 1954); по $20: Омар Е. Малицький, Ст. Паливода (за 1954 і 1955), Юрко Шарабура (за 1953 і 1954); по $11: Андрій Валько; по $10: Андріїшин П., Леонід Вачинський, Максим Вицко, Микола Чухрай, Михайло Галан, Іван Губач, д-р Іван Гурко, Мирон Яворський, Микола Капітанець, Віцко Кліта, Стефан Коханський, Атаназій Кокодиняк, Йосиф Кулас, Т. Лисак, Андрій Мартинців, Микола Марущак, Василь Майдан, Маня Мельник, Роман Міхняк, Михайло Молеський, Стефан Мозиловський, Степан Павлишин, Силвестер Пігуляк, Іван Полянський, Володимир Радзикевич, Сергій Струк, Іван Свердлов, Володимир Тарчанин, Учительська Громада, УРС (312 відд. Вільна Україна), Іван Василюк, Ілярій Віжевський, Ольга Віжевська, Василь Вовченко, Іван Зварун; І. К. Яким $2.
Ґрін Спрінґс: Микола Москва $10 (за 1955).
Лорейн: Розалія Гащишин $5; за значки по $1: В. Дейчаківський, Ом. Лесюк.
Парма: Михайло Сушко $10.
Стюбенвіл: Богдан Лончина $2.
Сейлем: Роман Ватицький $2.
Толідо: Д-р Ворис Филипчак $50
Юріхсвіл: Іван Стець $5.
Янґставн: Йосиф Шульц і Син $200; по $20: „Провидіння" 135. відділ, УНСоюз 230, відділ; по $10: Стефан Фостер-Іванів, Антін Когут, Михайло Мушинський, Андрій Радь, Петро Стахура, Стефан Сушинський.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Аллентавн: УНС (147 відділ) $25 (за 1955); по $10: ООЧСУ (20. відділ), Іван Зазворський; Андр. Вітик $2.
Ембрідж: А. Ф. $1.
Бервик: Фр. Кунік $5.
Карнеґі: Василь Копко $10; П. Дрост $2.
Чарлрой: Іван Желем $5.80.
Честер: По $10: Володимир Димінський, Петро Гладаш, Александер Кобаса, Василь Кий, Володимир Кузик, Анатоль Самійленко, Володимир Шуба; Марія Пацановська $5.
Коннотвіл: Михайло Гуль $10.
Диксонвіл: Б-во св. Івана Хрестителя $10; Василь Грушка $5.
Дерри: О. Корей $2.
Іст Строудсбурґ: Евстахій Захарчук $10.
Експорт: Стефан Дж. Берко $20 (за 1954 і 1955).
Елмора: Вас. Котик $1.
Геллертавн: Л. Хомко $1 (за значки).
Монтроз: Іван Тащук $10.
Марлин: Анна Кіцюк $1.
Ленкестер: Василь Дзюнка $11.
Линдора: Анна і Михайло Марків $27 (за 1955); Григорій Павлюк $12; по $11: Анастазія Дмитрик, Катерина Добрянська, Іван-Марків, Евгена і Мирослав Марків, Михайло Павук, о. Іван Шнудер, Микола Тимків; по $10: Анна Адамовська, Юлія Білович, Григорій Голяк, Марія Кукура, Олекса Мушак, Анастазія Пенґран; Катерина Гринюх $7; по $6: Юлія Маркович, Стелля Шат, Дора Ваврик; по $5: Мартин Білович, Микола Білович, Текля Циґан, Іван Косар, Семен Петрашко; Андрій Кулик $4; Іван Марчишин $3; по $2: В. Химка, О. Цимбала, І. Гасичак, П. Гавриляк, П. Катрич, Анна Лончина, А. Рак, Марія Тхорик, Г. Твердяк, П. Висоловський; по $1: Олена Вас, Н. Білович, М. Білик, І. Чапельська, І. Демко, Марія Дрозда, Флоренс Джилат, С. Федячко, І. Франчак, Софія Франчак, Олена Фурка, С. Голубовська, М. Гошак, Анна Ільків, Олена Юшан, Т. Корнафель, М. Менцінська, Н. Куць, М. Леник, П. Леник, А. Лещак, Ф. Лестик, М. Лоррис, Т. Малецька, п-ні Мун, п-ні Митрик, Олена Олійник, І. Олійник, Юлія Олійник, С. Оствaнич, П. Піхота, М. Рапавий, М. Романишин, Катерина Сабб, М. Саньо, І. Севанич, О. Шат, Г. Шрамовяк, Анна Шубер, Параня Шубер, А. Д. Теленцьо, Олена Войтович; Теодозія Рапава 50 ц.
Филаделфія: По $25: Володимира і д-р Микола Ценко, Александер Яремко, Евдокія і Кость Шпікула; по $11: Анастазія і Стефан Кабан; по $10: Оксана Адріянович, Савин Адріянович, Ярослав Ваглай, Іван і Катерина Васараб, Осип Цісик, Тетяна і Зенон Цісик, Осипа Демчишин, Михайло Джичко, Василь Головчак, Петро Горихата, Петро Кашуба, Богдан Кондра, Йосиф Куців, Омелян Кульчицький, Григорій Лех, Богдан Лівчак, о. Роман Лободич, Данило Лимаренко, Степан Луцишин, Павло Майкович, Ярослав Маланчук, Орест Мартинович, Володимир Мелько, Іван Одежинський, Микола і Наталія Олексевич, Роман Папроцький, Катря і Дмитро Пасієвич, Михайло Пасіка, Микола Процик, Ядв. і Лев Романяк, Стефанія Савицька-Матчак, Михайло Середа, Михайло Вацик, Олена й Іван Волощук; Микола Джаваґа $8; А. Телепко $6; по $5: Михайло Дармограй, о. Андрій Мельник; Михайло Телетюк $2; по $1: В. Вілаїв, З. Довгополий, П. Дзюба, д-р Ю. Мачук (за значки), А. Труш.
Феніксвіл: Михайло Левинсон $10; Н. Гребень $2.
Пітсбурґ: По $10: Катерина Баґан, Михайло Децик, Марія Федуник, Ілля Федуник, Осип Городиський (за 1955), Володимир Кульчицький, Стефан Засадний; по $5: Іван Камінь, Семен Михалюк, Теодозія Онишкевич; С. Орфіняк $1.
Потсвіл: Теодор Семтик $2.
Селлерсвіл: М. Мандубур $20.
Шерон: Павло Васюта $10.
Шеффілд: Іван Забродський $10
Тирл Ґрік: Леон Шморгун $5.
Вейн: Константин Масалітин $5.
Вилкс-Бері: Никола Шпак $10.

РОВД АЙЛЕНД:

Потакет: Марія Скарбоня $15; Іванна і д-р Тарас Ганушевський $10.
Вест Варвик: Володимир Костів $10.

САУТ ДАКОТА:

Рапід Ситі: Михайло Дубей $2 (значки).

ВІРДЖІНІЯ:

Фолс-Черч: Волод. Скасків $5.

ВИСКОНЗИН:

Милвокі: Богдан Тишинський $39.75; Назар Прашко $10.

Листа ч. 6. (По день 20-го січня 1955 р.)

АРКЕНЗО:

Беррнвіл: Ярослав Михайлович $10 (за 1955).
Фейетсвіл: Д-р Роман Барановський $10.
Літл Рак: Віра Ляшенко $10.

КАЛІФОРНІЯ:

Інґлвуд: Пані С. Пітяк $6.
Лос Енджелес: Іван Тереник $5.
Мілбрей: Михайло Лисак $20 (за 1953 і 1954).
Сан Франсіско: Ярослав Блищак $10.

КОЛОРАДО:

По $10: Дмитро Дутчак, Іван Івахів, Степан Пашко.

КОННЕКТИКАТ:

Бриджпорт: По $10: Володимир Болонний, Василь Лавриненко, Семен Лупиніс, Михайло Максимів, Іван Мандзюк, Степан Пущинський, Анастазія й Іван Шемберко (за 1953).
Гартфорд: Володимир Вородець $11; по $10: Теодор Валко, д-р Юрій Єх, Володимир Лучкань, Михайло Мороз, Михайло Музичка, Степан Олексів, Тадей Солук, СУМА (кооператива), Юрій Жевко, Богдан Заячківський; Степан Артех $5; Теодор Копко $3.
Ню Брітен: Андрій Мельник $20 (в тому $10 за видання УКК); Анна Хліб $1.
Ню Гейвен: УНС (414. відділ ім. А. Волошина) $25; Прокіп Дитюк $20 (за 1953 і 1954); по $10: Софія Березицька (за '55), Осип Березицький (за 1955), д-р Віталій Вілинський, Михайло Чапля, Омелян Дякович, Михайло Дубецький, Григорій Гіна, Василь Гачкевич, Іван Голубович, Осип Яхницький, Олексій Козловський (за 1955), д-р Теодор Мацьків, Іван Самотіха, Іван Телюк; о. Осип Рейнарович $5.
Норвич: Мирон Техльовець $10.
Сеймур: Йосиф Вітик $10.
Стредфорд: Василь Папроцький $10; Микола Варій $2.
Вилиментик: По $10: Михайло Антошик, Петро Осиф, Василь Самофал, Богдан Отельмах, Василь Шулевський, Юрій Туркевич, Михайло Тимків, Іван Здирко; Марія Дарчин $5.

ДЕЛАВЕР:

Кентон: Іван Левицький $10.
Вілмінґтон: По $10: Йосиф Вачинський, Василь і Марія Дзюбляк, д-р Евген Гіль, Михайло Гарванко, Іван і Тамара Книгиницькі, Микола Кохан, Ева і Володимир Романишин.

ДИСТ ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашингтон: Д-р Лев Добрянський $25; д-р Роман Кічоровський $20; Юрій Старосольський $10.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: Лайонс Соседж Ко. $25; Роман Шпікула $25; по $10: д-р Борис Андрієвський, Михайло Вахматюк (за 1955), Григорій Віловус, Олексій Черник, Осип Дацко, д-р Александер Демчук, Михайло Дикий, Леонід Дзікович, Володимир Голойда, Дмитро Гуменюк, Григорій Каряка, Микола Кінь, Ілля Коцур, Микола Когут, Зенон Кренців, Теодор Курпіта, Микола Кичма, Василь Лаврів, Василь Лелик, Панько Луців, Филип Максимонько, Степан Новошицький, Григорій Очередко, Василь Пахучий, Юрій Паславський, Роман Петрощук, Василь Прокіп, В. Пономаренко, д-р Володимир Рижевський, Микита Семків, Олекса Сливчук, Союз Українок Америки (36. відділ), Гордій Шило, Петро Ткачук, Дмитро Товарницький (за 1955), УНС (221. відділ св. Стефана), К. Устіяновський, Юрій Ватаманюк (за 1955), Михайло Вовк; ООЧСУ (24. відділ) $4.50 (з листопад. свята); П. Чухрій $4; по $2: Йосиф Коцовський, Іван Настич.
Діксон: Р. Несторович $10.
Гейзел Крест: Марія і Михайло Патронік $10.
Ленсінґ: По $5: Михайло Вілик, В. Сцібало.
Овк Парк: Софія Кулпак $10.

ІНДІЯНА:

Іст Шікаґо: По $10: Клюб Української Молоді (452. відділ УНС), Микола Луців.
Ґері: Теодор Кірпа $10.

АЙОВА:

Москетайн: Петро Курило $10 (за 1955).

КЕНТОКИ:

Луісвіл: Микола Мостович $25; Богдан Гурко $10.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: По $10: Дмитро Царик, Дмитро Козак.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Кембридж: Михайло Чайківський $20 (за 1954 і 1955); Михайло Гайда $10.
Дорчестер: По $10: А. Копистенський, Лев Височанський.
Лудлов: По $10: Марія Джумиґа, Петро Гаврильців, Матвій Лончина, Укр. католицька церква.
Метюен: Анна Турчин $10.
Нюбюріпорт: ІванВуцяк $10.
Пітсфілд: По $10: Василь Федоришин, Андрій Гуска, Юрко Спасик, С. Стиран; Петро Терпак $5.
Рокебюрі: Володимир Зозуля $10.
Вестон: Омелян Яворський $5.

МІШІҐЕН:

Бентон Гарбор: Омелян Сверський $10.01.
Дітройт: По $10: Дмитро Городечний, Іван Городечний, Петро Гончаренко, Юліян Кіналь, Прокіп Лема, Теодор Майструк, Михайло Маланюк, Ілько Марущак (за 1955), о. Михайло Тимчук (за 1955), Микола Воскрес; Зеновій Томків $5; Петро Крупяк $2; М. Мазуркевич $1.
Флінт: По $10: Григор Доброміль, Дмитро Досій, Микита Драганчук, Осип Дрозд, Іван Гермак, Микола Камад, Іван Капець, Ілля Мельник, Прокіп Ніщполь, Іван Пташник.
Гемтремк: По $10: Олександер Врунець, Володимир Врунець; П. Потапенко $5.
Нюберрі: Д-р Олексій Ванах $25 (за 1955) і $5 (на Квартальник).

МІННЕСОТА:

Чісголм: Петро Іванца $10 (за 1955).
Міннеаполіс: Богдан і Катерина Гуцал $20; Марко Менжега $10.
Сейнт Пол: По $10: Микола Анастазієвський (за 1955), Володимир Вілецький.

МИЗУРІ:

Сейнт Луїс: Д-р Орест Макар $10.

НЕБРАСКА:

Омага: Стефанія Акулова $10; Степан Хмура $10.

НЕВАДА:

Лас Веґас: Константин Степко $3.

НЮ ГЕМПШИР

Манчестер: Михайло Добринський $20 (за 1954 і 1955).

НЮ ДЖЕРЗІ:

Альфа: Юрій Копацевич $5.
Бейон: Микола Шишка $10; Лука Гавазин $2.
Седар Гров: Василь Кучкуда $25; Мирослав Раковський $11.
Бриджтон — Зібрук Фармс: По $10: Ігнат Коваль, Михайло Пуйда; за значки І. Коваль $1.
Кліфтон: По $10: Мирослав Галановський, Петро Ольховий, Александер Сороківський; по $5: Марія і Василь Сметана, Віра Сороківська.
Фріголд: Петро Парницький $10
Ірвінґтон: По $10: Стефан Боднар, Марія Дурбак, Тарас Дурбак, Анатоль Пітьо.
Айзелін: Дм. Якимів $2.
Джерзі Ситі: По $10: Ольга Гаврилюк, Іван Кишенюк, Антін Малюца, Лев Мандзюк, Стефан Михалко; Розалія Ґулькевич $5.
Литл Фоллс: Василь Чорній $10.
Магвак: Д-р Микола Чубатий $10.
Менвіл: Відділ УКК $20 (народний фонд) і $60 (з листопад. свята; по $10: Іван Довгий, Дмитро Федорак, Микола Гаврилюк, Стефанія Гаврилюк, Йосиф Грушевський, Василь Ясіновський, Стефан Мельничук, Олекса Палаґіцький.
Мілвіл: о. Микола Старух $10.
Нюарк: Марта Романків $25; Іван Дідоха $15 (за 1955); Володимир Дорош $11; по $10: Стефан Асауляк, Теодор Вабюк, Ярослав Вігун, Василь Цюрпіта, Лев Коленський, Йосиф Криса, Антін Лазірко, Людмила Музика, Александер Напора, Михайло Павленко, Павло І. Плакида, Теодор Подоба, Теодозія Пушкар, Микола Стецьків, Михайло Стуй, Антін Сурма, Омелян Жулинський; Марія Іващишин $5.
Ню Бронсвик: По $10: Дмитро Демедюк, Павло Грабович, Софія Котис, „Провидіння (55 відділ), Семен Сеник; Т. Вадик $2.
Ніюсовн: Ганна Ратич $10.
Пассейк: По $10: Петро Дадачко, Атанас Дзіковський, Яким Горбенко, о. Лев Яцкевич, Петро Касій, Григорій Клименко, Діда й Остап Кузик, о. Іван Пайкош, Григорій Сало, д-р Кость Третяк, Український Народний Дім; по $5: Теодор Ключівський, Іван Романюк, Роман Свистун; Григорій Скіра $2.
Петерсон: Єфим Олешко $11; Юстина і Михайло Антонів $10.
Перт Амбой: Стефан Грабар $10; Анна Михайлова $1.
Плейнфілд: По $10: Дамян Геча, Василь Ярема.
Ровей: Василь Андрушко $5.
Зібрук Фармс: Мир. Челяда $1.
Трентон: По $11: Леся Маркевич, Дмитро Забитовський; по $10: Ярослав Гафткович, д-р Ярослав Левіцький, Дмитро Січ, Михайло Волинець; Михайло Стратієнко $6; Р. Мосьпак $3.
Вайнленд: Михайло Гандзюк $25; Волод. Захарчишин $10.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: По $10: Ярослав Кравчук, Володимир Кривулич, Марія Сайсик, ООЧСУ (відділ), Павло Войцеховський.
Асторія: Яків Гаврилко $25 (за 1955); Севастіян Подольський $10 (за 1955); Анна Залевська $2.
Бронкс: Антін Федьків $11; Петро Варчинський $10 (за 1955).
Бруклин: Андрій Пащук $25; Василь Конколовський $20 за 1955); по $10: Іван Вішко, д-р Іван Кіндрат, Константин Мирошок (за 1955), Василь Перегівський, Роман Рогожа, УРС (82. відділ, „Вільні Козаки") за 1955).
Боффало: По $10: Іван Борак, Емілія і Корній Дзюба, Едвард Грицун, С. Юревич, Конрад Манько, ОбВУА (відділ), Михайло Ортинський, Омелян Пастухевич, Стефанія Тисовська, Стефан Тисовський, А. Штанько, Українська Гетьманська Організація (12. відділ), Евдоким Заяць (за 1955); Пані Попович $5; Іван Галькевич $2; М. Шумська $1.
Кесвіл: Михайло Дачковський $10.
Когус: Данко Вудний $10.
Іст Медовс: По $10: Василь Діденко, Іван Корнова.
Іст Віллістон: Агафія Івах $2.
Елмгорст: Леопольд Ленчук $25 (за 1955).
Флошинг: Ворис Лотоцький де Веліґост $10.
Гованда: Теодор Королишин $20 (за 1951 і 1954); по $10: Семен Королишин, Александер Луцишин; по $5: Андрій Іванців, Григорій Полозяк, Анна Жураківська; Григор. Андрусенко $2.
Гемстед: Яким Курчак $10.
Геркімер: Михайло Ґелетій $10.
Гіксвіл: Роман Романюк $20 (за 1953 і 1954).
Лонґ Айленд Ситі: Іван Гавриський $10.
Менгетен: По $25: „АРКА" (Спілка Я. Пастушенко і Р. Поритко), Григорій Шевельов; Осип Шарван $21; по $20: Василь Граб (за 1953 і 1954), Федір Капуста (за 1953 і 1954); по $10: Ярослав Віланюк, Роман Хаджай, Іван Демків, Іван Дусанівський, Александер Федорович, Іван Керницький, Микола Комарницький, Анна Крамарчук, Михайло Крамарчук (за 1955), Зенон Крамарчук, д-р Богдан Кузьма, Дарія і Микола Лебедь, Надія і Сергій Литвиненко, д-р Ф. Мелешко, Омелян Мушкевич (за 1955), Михайло Петрига, д-р Адольф Слиж, д-р Александер Соколишин, Михайло Салдан, Григорій Швайковський, Петро Табор, Володимир Венґер, Онуфрій Войтків, Василь Возовик (за 1955); Федір Дутко $5; І. М. Врунець $1 (за значки).
Оліси: Д-р Ілля Ясінчук $10; Марія Кружинська $10; Григорій Романенко $15.
Озон Парк: Роман Онишкевич $10.
Помона: Стефан Гоцуляк $10.
Порт Честер: Каролина Шебунчак $11.
Покіпсі: По $20: Стефан Верник (за 1954 і 1955; по $10: Михайло Белей, Василь Хмара, Андрій Герило, Роман Климкович, д-р Володимир Ленець, Александер Лисенко, Юрій Оршуляк, Михайло Оршуляк, Мирослав Оршуляк, Ярослав Остапюк, Теофіль Остапюк; по $5: Іван Леничин, Івас Литвиненко; Павло Кефор $2.
Річмонд Гіл: Осія Іванюк $10 (за 1955).
Рачестер: Александер Грабар $11; по $10: д-р Григорій Дмитрів, Андрій Харамбура, Петро Фута, Дмитро Горбусь, Микола Кущак, Наталія Матусяк, Дмитро Мельник, Ярослав Погорецький, Андрій Стельник, Константин Шевчук, Володимир Тарнавський, Дмитро Вирста (за 1955), Микола Жеруха; по $5: Теодор Фалат, Андрій Гора, Стефан Копко; Любомир Вирста $2.
Стилвіл: Тед. Кібюк $2.
Спіанк: Омелян Мільчук $12.
Сиракюз: Петро Кравець $15.
Ютика: По $10: Д-р Володимир Когутяк, Іван Василик; Метро Перун $6.
Вотерліт: По $10: Микола Галко, Теодор Яхвяк, Петро Юрах, Іван Карабин, Василь Копикар, Петро Ковальчик, Іван Куриляк, Василь Мадараш, Роман Маселко, Станислав Мочульський, Михайло Пелех, Дмитро Скалій, Василь Терлецький, Українсько-Американський Горожанський Клю, УНС (13. відділ), Авксентій Урбан, Василь Васильків, Михайло Завойський; по $5: Петро Ярошевський, Агафія Качмар, Григорій Мокій, Іван Шеремета; по $3: Алекс. Феник, Алекс. Краснопольський, Стефан Левита; А. Чура $1.

НОРТ ДАКОТА:

Стілі: Святослава і Антін Жуковський $25.

ОГАЙО:

Кентон: Іван Воробець $10.
Клівленд: По $25: Н. А. Демер, УНСоюз (102. відділ) за 1955; по $12: д-р Тарас Антонович, Роман Чучкевич; по $10: Іван Вачинський (за 1955), д-р Володимир Боднар, Іван Холодняк, Галина Чучкевич, Маріян Дуб, Володимир Дучинський (за 1955), д-р Александер Фединський, Іван Фур, Микола Гальчук, Елеонора Гриців, Теодор Гриців, Ілля Іскра, Зеновія Ярош (за 1955), Петро Якимів, Григорій Климюк, Григорій Коваль, Михайло Колодій, Богдан Ковч, Григорій Кукіз, Марія Кукіз, Петро Лещишин, Степан Максимович, Дмитро Мачалаба (за 1955), Олександра Мачалаба (за 1955), Іван Маречко, Стефан Медицький, Яків Німилович, Ярослав Німилович, Зенон Німилович, Дмитро Палка, Юрій Павлюк, Іван Росул, д-р Михайло Савчак (за 1955), Михайло Свистун (за 1955), д-р Дмитро Шевчук, Д. Шмидрик, Роман Трешневський, УНС (364 відділ), Укр. Золотий Хрест (відділ), Володимир Ворона; по $5: Анна Котиляк, Антін Рудницький, Михайло Срібняк, Андрій Запаранюк.
Сінсінаті: Д-р Леонід Романовський $10.
Койагоґа Фаллс: Андрій Дудра $5.
Лорейн: Віктор Кипиняк $30; по $25: Богдан Дейчаківський, д-р Микола Дейчаківський, Стефан Ганчарик; по $20: Григорій і Розалія Гащишин (за 1953 і 1954); по $15: Богдан Крайчик, Кость Мацілинський; Петро Яців $11; по $10: Володимир Адріянович, Микола Адрійович, Михайло Ваюрчак, Володимир Баран, Ярослав Барнич, Павло Беца, Володимир Безґацький, Михайло Воївка, Ярослав Волюх, Василь Восак, Микола Бучинський, Ярослав Хованський, Евген Хемич, Василь Цікало, Григорій Черкас, Микола Черкас, Володимир Даниленко, Михайло Данилів, Дмитро Деркач, Іван Деревяник, Михайло Добровольський, д-р Лев Дубас, Михайло Духняк, Григорій Дирів, Олександер Федик, Григорій Гаркач, Петро Гаркач, Петро Головецький, Степан Го-

ДОКІНЧЕННЯ З 4-ої ЛИСТИ

САВТ ДАКОТА:

Репід Ситі: Михайло Дубей $10.

ТЕКСАС:

Юстон: Іван Ушак $10.

ЮТА:

Солт Лейк Ситі: Іван Власенко $10.

ВЕРМОНТ:

Рутленд: Іван і Марія Кінах $25

ВАШИНҐТОН:

Моунт Вернон: Василь і Олена Солима $50; Людмила Солима $5; Міля Солима $2.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:

Темс: Мик. Магун $2.

ВИСКОНЗИН:

Варрон: Д-р Володимир Вілецький $10.
Милвокі: Богдан Давидович $20 (за 1953 і 1954).

радевський, Володимир Горський, Роман Грабець, Іван Грищенко, Теодор Яжек, Борис Калюшин, Роман Клос, Арсен Ковкила, Степан Конба, Володимир Кульчицький, Михайло Купчик, Дмитро Курдяка, Михайло Кушнір, Василь Кичун, Омелян Лесюк, Роман Левицький, Василь Левицький, Любомир Ліщинський, Юрій Любінецький, Александер Лин, Михайло Максимів, Теодор Малачинський, Степан Маланчук, Петро Мандро, Олександер Маркевич, Дмитро Микита, Іван Микита, Ігор Мороз, Михайло Напора, Іван Охрин, Петро Оренчак, Мирон Осідач, Михайло Пакуш, Андрій Паславський, Юрій Пастернак, Микола Пастернак, о. д-р Володимир Пеллix, д-р Константин Погуляй, Володимир Пік, Петро Проць, „Провидіння" (209. відділ), Яків Рудяк, Петро Ратич, Осип Розмаринович, Андрій Савдик, Володимир Сеньків, Василь Сікора, Франк Сілецький, д-р Юліян Сілецький, Володимир Сілецький, Орест Слупчинський, д-р Роман Стеткевич, Михайло Ступарек, Микола Сухарчук, Ярослав Сидір, Йосиф Сидор, Микола Сикута, Сергій Шапків, Мирослав Шарко, Стефан Щепльовський, Теодор Шевчук, Володимир Шевчик, Стефан Шуя, Володимир Шуя, Михайло Турій, Параска Турій, Анатоль Валюх, Дмитро Величко, Марія Величко, Клим Вінцюк, Степан Зубаль; по $5: Володимир Віляк, Орися Бурис, Григорій Дудуш (старший), Йосиф Криштал, Дмитро Оренчак, Михайло Пилипів, Орест Ступарек; по $2: Андрій Шумила; по $1: М. Гедзин, М. Гармич, Катерина Гармич, С. Каньо, М. Кейсар, І. Кроський, Н. Кроський, Н. Наконечний, П. Песький, Ю. Радик, М. Семичик, Б. Сірак, І. Стивенс.

Порт Клінтон: Іван Хлистун $3.

Толідо: По $10: Адольф Космина, Михайло Космина, д-р Володимир Пеленський.

Вадсворт: Анна Фостик $10.

Янґставн: Микола Винник $5.

ПЕНСИЛВАНІЯ:

Аллентавн: Лука Олещук $10.

Ветлегем: По $10: Роман Гарас, Нестор Корчовий, Дмитро Мушастий; Марія Михайлів $5.

Вристол: Ярослав Титомир $25; Теодор Флонт $15; по $10: Богдан Качмарик, Осип Осередчук; по $5: Осип Яцишин, Микола Яремко, Тимотей Сліпець.

Чарлрой: І. П. Желель $4.20 (за 1955).

Честер: Василь Слонський $10; Стефан Блаховський $5.

Клаймер: Василь Греб $5.

Істон: По $10 за 1955: Кирило Хомич, Іван Гасак, Дмитро Когут, Михайло Колодруб, Михайло Товарницький; Александер Якимчук $2.

Еддистон: Волод. Сич $2 (коляда).

Фреквіл: Г. Підволочиський $10.

Кент: Теодор Федорук $5.

Медвіл: С. Веглер $2.

Монессен: Дмитро Проць $6.

Филаделфія: По $20: Іван Юринець (за 1953 і 1954, Евген Рогач (за 1953 і 1954), Софія й Іван Слонський; по $10: Теодор Чоклас, Ольга Федорків, Петро Козак, Володимир Івахів, Михайло Мінчак, д-р Лев Мидловський, Омелян Ортинський, Олена Сас, Іван Сось, Ніна Спанчак, Микола Спанчак, д-р Олег Слюзар, В. Струтинський; по $5: Апольонія Галан, Микола Гула, Іван Теслюк, Андрій Вишиваний; по $1: Амелія Качмар, Ст. Микецей, Ів. Тікул.

Пітсбурґ: По $10: Іван Терлецький, Іван Шиян.

Вайт Гейвен: Дмитро Гавелій $10.

РОВД АЙЛЕНД:

Сентрал Фоллс: Укр.-Амер. Горож. Клюб $20 (за 1953 і 1954).

Веллей Фоллс: Федір Григоренко $10.

Вест Варвик: Андрій Матвіїшин $10.

Вунсакет: Гнат Тепер $20 (у тому $10 замість вінця на могилу бл. п. Павла Сорокатого): Трофим Пасічник $10; на коляду: Гн. Тепер $2.

ВІРДЖІНІЯ:

Гаррисонбурґ: Д-р Р. Л. Яців $10.

ВИСКОНСІН:

Джефферсон: Ігор Швець $3.

Милвокі: Д-р Роман Смаль-Стоцький $25 (за 1955); по $10: Петро Дідун, Василь Гончарів, Микола Петренко.

Листа ч. 7. (По день 8-го лютого 1955)

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Енджелес: Дмитро Бенко $10.

КОННЕКТИКАТ:

Бріджпорт: УНС (59. відд. „Укр. Січ") $10.

Гартфорд: По $10: Галина і Теофіль Валандюк, Григорій Дутка, Параска Гіль (за 1955), Богдан Гадзевич, Іван Іващенко, Тадей Солук, Ольга Вересюк; за значки: Т. Солук $1.

Саутінґтон: Петро Салабай $10.

Виллиментик: По $10: Володимир Данецький, Іван Ярема, Василь Куриник; Гнат Корець $5; Павлина Ганчар $3.

ДСТР. ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашингтон: Теодозій Дячок $20 (за 1954 і 1955); Соня Кеннеді-Рудакевич $10.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаго: Емілія і д-р Роман Войнаровський $50; Іван Ковальчук $25; Ірена й Анатоль Васиньчук $21; Петро Богонович $12; Григорій Кучма $11; по $10: Михайло Варан (за 1955), д-р Володимир Вялий, Корнель Бородайко, Павло Вубнів, Володимир Чорняк, Льонгин Давидович, Наталія Давидович, Василь Деркач, д-р Юліян Дубицький, Микола Дурбак, Вронислав Гайдук, Ігнатій Гладчук (за 1955), Михайло Голойда, Олег Яресько, Іван Юречко, Роман Кічоровський, Олекса Кміцикевич, Іван Коцюбко, Роман Кочержук, Александер Когут, Сидір Комаринський, Нестор Кузич, Михайло Квасипник, д-р Юліян Максимчук, Наталія Мартинюк, Роман Мартинюк, Іванна Менцінська (за 1955), Ілля Мулла, Михайлина Микула, Дмитро Мицик, Роман Мицик, д-р Дионізій Нестюк, Ірина Нестюк, Федір Никифорак, Володимир Обух, Андрій Олексин, Гриць Паланичка, д-р Онуфрій Погорецький (за 1955), Марія Рончковська, Любомира Рудакевич, Іван Рудакевич, Йосиф Рудий, Степан Риндик, Володимир Сосновський (за 1955), Дамян Шкірпан, Теодор Шпур, Йосиф Тягнибік, Іван Цолтан, Олександер Воробель, Александер Возняк (за 1955), Онисим Врублівський, Роман Завадович; по $5: Володимир Олексюк, С. П., Зиновій Шведак.

Вудшток: Петро Рибарук $20 (за 1954 і 1955).

ІНДІЯНА:

Іст Шікаго: Д-р Борис Дівих $10.

Геммонд: По $10: Василь Бесараб, Дмитро Вілоцеркович, Іван Палешенко, Василь Ванжула.

АЙОВА:

Айова Сіті: По $5: Анна Гловяк, Михайло Гловяк, Зиновій Гловяк.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: Андрій Захарків $18; Семен Поліщук $11; по $10: Анна Ящук, Павло Калиновський, Марія Мулькевич, Семен Михайлишин, Касіян Панас, Степан Поперечний, „Провидіння" (66. відділ), Василь Верний, Борис Зілинський.

Генратон: Д-р Ярослав Хмілевський $25.

Сейлсбюрі: Д-р Василь Малиновський $10.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Кембридж: Михайло Чайківський $10 (за 1955).

Маттапан: Андрій Чепига $5.

Піттсфілд: Юрій Гуска $10.

Роксбюрі: Степан Микитин $10.

МІШІҐЕН:

Дітройт: По $10: Березівський Допомоговий Комітет, Михайло Білоскурський, Василь Водрут, Іван Бойко, Семен Чествух, Степан Дулька, Михайло Дужий, Филимон Фурда, Мартин Гаврильців, Степан Каліш, Михайло Коренда, Василь Курівчак, Степан Левицький, Степан Липка, Андрій Маланяк, А. і Петро Мельникович, Антін Михайлик, Григор Омельченко (за 1955), Галина і Василь Паніш, Іван Піз, Ігор К. Сеник, Степан Сеник, Пилип Сотник, Евген і Марія Стадник, Михайло Шавалюк, Марія Шиманська, Василь Урбанович, д-р Ан. Заплітний; по $5: Степан Дерешівський, Роман Гординський, Л. З. (за '55).

Гемтремк: Андрій Холевка $10.

МІННЕСОТА:

Мінеаполіс: о. М. Годинський $10.

Сейнт Пол: Мих. Крищишин $2.

МОНТАНА:

Скобей: Николай Чорнук $10.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: Ілля Солонинка $10 (за 1955).

Кемден: По $10: Михайло Небелюк, Микола Рудницький (за 1955); по $5: Тетяна Хадай, Йосиф Яворський, Йосиф Мазепа, Теофіль Мулькевич, Юрій Пискор, Стефан Соловій, Тетяна Завойська; Михайло Пискор $3.

Кліфтон: Іван Кузь $10.

Елизабет: Павло Водяренко $10.

Глен Ґарднер: Микола Сватий $25 (за 1955).

Грейт Медовс: Т-во „Любов" (143. відд.) $10.

Гобокен: Микола Николин $20 (за 1954 і 1955); д-р Юрій Фединський $10.

Джерзі Сіті: По $50: Дмитро Галичин (за 1955), д-р Лука Мишуга (за 1955); Степан Гладкий $25 (за 1955); Михайло Ковбаснюк $12; по $10: Галина і Володимир Вілик (на 1955), Степан Домарадський (на 1955), Теодор Гіль (на 1955), Іван Книш, Дмитро Кравець, Яків Кулинич (на 1955), Теодор Лютвиняк, Евген Парницький, Іван Пекар, Степан Шумейко, Квітослава і Василь Стецюк (на 1955), Т-во „Дарахівщина" (275 відд. УНС), Ольга і Михайло Тарапальський.

Нюарк: Союз Українок Америки (28. відділ) $50; В-во св. Івана Хрестителя (76. відд. УНС) $20; Александер Голь $12; Андрій Дзядзик $11; по $10: Юрій Дзюбенко, „Провидіння" (207. відділ), Т-во ім. Ольги Васараб (143. відділ УНСоюзу).

Пассайк: Макар Рикура $11; по $3: Теодор Вілан, Ю. Марущак; Анна Мудрак $1.

Петерсон: Д-р В. Шандор $3.

Плейнфілд: УНСоюз 372. відділ ім. І. Франка $10 (за 1955) і від членів Т-ва $25 на коляду для УКК.

Рошел Парк: Зеновій Юрків $15 (на 1955).

Трентон: Д-р Евген Лотоцький $10.

Юніон: Анна й Іван Настюк $10

НЮ ЙОРК:

Амстердам: По $10: Д-р Петро Хрептовський (за 1955), Ярослава Дереш.

Асторія: Юліян Ревай $11.

Бінгемтон: В. Нагірний $1 (за значки).

Бронкс: По $10: Евгенія Добрянська, Степан Дитюк; Іван Мазурек $5.

Бруклин: По $10: Михайло Данчак, Евген Гутович, Павло Іванина, Іван Костів, Микола Кравець, Анна Курилло, Н. Н., Іван Роборецький, Юліян і Марія Санчак, Неоніля Сохан (за 1955 р.); по $5: Петро Цюпа, Микола Яцків, Юліяна Луценко, Петро Малицький, Гр. Малко, Евстахія Особа, Марія Сидорко, Петро Заставний; Микола Мирко $8; Анастазія Пискур $1.

Боффало: По $10: Стефан Хомин, Ярослав Гулик, Александра Лисак, д-р Віра Ортинська, д-р Микола Ортинський, Юліян Осадца, Гаврило Парнюк, д-р Роман Ставничий; Анна Руда $5.

Елмайра: Петро Климовський $10.

Іст Віллістон: Агафія Івах $10 (за 1955).

Гейстінґс ан Гудсон: Дмитро Хантур $10.

Джемайка: Пантелеймон Вербовський $10.

Джансон Сіті: Іван Варанин $10; Іван Кулик $5.

Літл Фолс: Петро Микуляк $5; В. Сліфка $2.

Мангеттен: Евстахій Козопас $25; по $20: Степан Бульба (за 1953 і 1954), Михайло Школяр (за 1953 і 1954); по $11: Юліян Скафарик, Андрій Стахів; по $10: д-р Юліян Архипов (за 1955), Ярослав Бабяк, Лаврентій Барицький, Панько Букшак, Омелян Цимбалістий, Павлю Червоняк, Евген Данилюк, Онуфрій Данилишин, Анна і Петро Дармограй, Григорій Гашинський (за 1955), Ярослав Гайвас, Александер Галецький, Юрко Галецький, Стефан Ганчарик (за 1955), Катерина Гофман, Василь Гофман, Григорій Яремчук, Анатоль Качмарський, Іван Кадай, д-р Богдан Карпевич, Іван Кефор, Данило Кольба (за 1955), Володимир Козак, Мирослав Кучма, Степан Левко, Семен Мацола, Марія Матусів, Микола Моравський, Андрій Наливайко, Володимир Роговський, Володимир Семенюк, Осип Стецура, Михайло Шипула, Микола Твердовський, Михайло Вєтухів, Іван Вовчук; Теофіль Кулик $7; Ліда Рубльовська $5.

Олін: Іван Скробач $15; Іван Луцишин $10; по $5: Дмитро Вазів, Іван Вазів, Теодор Челядин, Андрій Лялюк, Михайло Мельник, Микола Мельник, Іван Озар, Михайло Сеник, Софія Скробач; Стефан Гадзінський $4; по $3: Іван Адамів, Олекс. Іванців, Петро Пилипів, Василь Василик; по $2: Семен Бандура, Михайло Вренецький, Мих. Луцишин, Стефан Луцишин, Катерина Непорадна, Григор. Непорадний, Марія Підскальна, Михайло Рудий, Марія Вітрук; по $1: Олена Кліщ, Ів. Стецько, Іван Гой.

Реґо Парк: Мих. Врублевський $3.

Рачестер: По $20: Петро Вородій (за 1954 і 1955), Роберт Шереліс (за 1953 і 1954), Запорозька Січ (367 відділ УНСоюзу); по $10: Людвик Вах, Іван Бодак, Дмитро Бойко (за 1953), Адам Чапарик, о. Степан Городецький, Тарас Кахникевич, Марія Ківацька, Іван Клодзінський, Роман Коцик, Михайло Крижанівський, Михайло Кулик, Павло Лихошерстів, Михайло Мельник, ОбВУА (відд.), Володимир Павлович, Мирослав Тицький (за 1955), Роман Тишовницький, Марія і Евген Велигорський; по $5: Магдалина Марущак, Іван Заблоцький.

Сиракюз: Наталія О'Брайен $1 (за значки).

Ютика: Д-р Александер і Анна Хомин $10 (на 1955).

Йонкерс: Українсько-Американський Клюб при вул. Вашингтона $25 (на 1955); по $10: Зенон Ціховляс, Надія Карачевська, Дмитро Малик, Василь Мандзій, о. Теодор Вареха.

ОГАЙО:

Кентон: По $10: Володимир Вабійчук, Михайло Влагута, Павло Вандурка, Микола Восий, Онуфрій Цуняк, д-р Григорій Дицьо, Іван Фінковят, Стефан Фур, Василь Григорчук, Іван Іваницький, Іван Іванишин, Михайло Янович, Михайло Куртяк, Богдан Маланій, Павло Миронович, Василь Печенюк, Дмитро Поліщук, Орест Прокоп, Іван Войтко.

Клівленд: Дмитро Шмаґала $25; Галина Грицко $20 (за 1954 і 1955); І. Коваленко $15; Михайло Горбан $12; по $10: Константин Вачинський, Ілько Гладун, Василь Гнатів, Александра Гутник (на 1955), Іван Костинюк (на 1955), Іван Кулик, Іван Клим, Олександер Колісниченко, Юрій Кордуба, Олена Коровицька (на 1955), Іван Коровицький (на 1955), Григорій Ковч, Александер Гереґа, Мих. Яремко, Олександра Мельник, Кость Мельник, Мих. Морозинський, Василь Мовчко, Володимир Павлусевич, „Провидіння" (210. відділ), Осип Саноцький, Спілка Визволення України, Олена і Григорій Степанек (на 1955), Семен Волошин (на '55), Михайло Ждан; Никола Каск $5; за значки: Іванна Маркевич $1.

Толідо: Петро Стасів $25.

Ксенія: Микола Гадзинський $10.

Янґставн: По $10: Микола Цьоць, Іван Ліщак, Михайло Люлька, Іван Марчишин, „Самопоміч" (відділ), Михайло Терлецький. Жертви зібрані з нагоди святкування роковин Української Державности і Соборности в 1955 р.: по $5: Дмитро Гіль, Юрій Присташ; по $2: о. Н. Кобат, Дмитро Проць, Олекса Рибалт, Мих. Стахура, Ст. Тимків, Стеф. Василевич; по $1: М. Болотенний, І. С. Буч, К. Бульван, С. Бурий, М. Цьоць, А. М. Чепак, І. Данильчак, Н. Двуліт, А. Федунечко, Софія Герман, М. Гудз, М. Гурний, Ф. Гаргай, В. Гаврилко, Г. Гоцул, д-р В. Голонко, В. Горбачевський, М. Іванчак, І. Іванюк, Василина Іванюк, С. Когут, П. Корочинський, Анна Косач, А. Кравець, І. Кравець, І. Ліщак, Гр. Луць, М. Люлька, Марія Маліська, С. Марчишин, М. Мартинишин, П. Масний, Софія Менджига, Марія Мусійчук, М. Мушинський, М. Нестор, М. Оленич, о. В. Олійник, М. Панкевич, І. Павловський, Марія Періг, М. Попик, В. Прокопик, А. Радь, П. Сарліца, П. Савицький, Л. Сенчишак, М. Сенедяк, С. Сміречанський, д-р Р. Стахура, І. Статник, Марія Стермер, Д. Сидор, М. Штинь, М. Терлецький, П. Веселовський, В. Венгер, Д. Войтович, І. Вус, Т. Захарко, Д. Затварницький, М. Жмуркевич; дрібними $5.55.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Беккарія: Катерина й Іван Вархолич $1.

Карнеґі: Іван Чава $10.

Данкеннон: Роман Ворона $10.

Нортгемптон: По $10: Василь Андрус (за 1955), Укр. Православна Громада.

Филаделфія: По $10: о. Юстин Гірняк (за 1955), Іван Голинський, Григорій Іней, Дмитро Капцак (за 1955), Богдан Кивелюк, Іван Лойко, Микола Луцький, Осип Лупан, Богдан Лучаківський (1955), Яків Лужецький, Стефан Мадилюс, Дмитро Матковський, Василь Мочернюк, Володимир Обущак, Володимир Олешицький (1955), Іван Петриків, Іван Семенчук, Лука Семчук, Юлія Сось, Т-во „Мир" (324 відд. УНС), Василь Тимчишин (1955), Теодор Угорчак, Володимир Вовнянка; по $5: о. Андрій Мельник, М. Нечупас, д-р Софія і д-р Лев Смішко (замісць квітів на могилу Вуйка бл. п. о. Стефана Мохнацького); Йосиф Сенів $2.

Стілтон: Іван Умин $5.

Скрентон: По $25: Антін Ватюк, Теодор Миник, д-р Микола Тацій; по $10: Едвард Попіль, д-р Матвій Стахів; по $5: Дмитро Корбут, Остап Павлів, Тетяна Ваковська-Параска; по $2: Григорій Перчак, Василь Сович.

Тейлор: Василь Гнус $10.

РОВД АЙЛЕНД:

Потакет: По $10: Д-р Ольга Коропей, д-р Осип Коропей; Лев Коник $12.

Вунсакет: По $10: Михайло Чагарин, о. С. Голутяк, Микола й Розалія Вецал; Текля Чагарин $4 (на залишенців); Орест Чагарин $1.

ВАШИНҐТОН:

Сіетл: Олена Струц $10.

ВИСКОНЗІН:

Милвокі: По $10: Михайло Гузій, Михайло Кузьмінський, Іван Макар, Максим Місюрак, Богдан Тишинський.

Листа ч. 8. (По день 15. лютого 1955 р.)

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Анджелес: Н. Н. $10.

КОННЕКТИКАТ:

Бриджпорт: Антін Марущак $20 (за 1951 і 1952); по $10: Михайло Ажиґ, Степан Тарасюк; Т. П. $3.

Форествіл: Александер Каламін $5.

Гартфорд: По $20: „Пласт-Прият", „Провидіння" (205. відд.), обі установи вплачують за 1954 і 1955 р.; по $10: Осип Гладун, Михайло Мельник, Стефан Процько, Ольга і Петро Пришляк, Іван Селеман, Софрон Винярський, Марта Заячківська; С. Демкович $5.

Ню Гейвен: По $10: Микола Андрусишин, д-р Юрій Вілик, о. прот. М. Чернявський, Любов Данилович ('55), Григорій Дубно, Теодор Федорович, Роман Криницький, Стефан Квасюк, Лев Левицький, Михайло Лісевич, д-р Іван Мартинюк, д-р Константин Матвієнко, д-р Роман Миколаєвич, Марія Рейнарович, Т-во „Січ" (54 відділ УНС), Український Народний Дім, Евген Сидорак; Петро Струк $5.

Ветерсфілд: Іван Гарасимів $10.

Виллиментик: По $10: Володимир Ганицький, Василь Головчак, Марія Коновальчук, Софія Постляр.

ДЕЛАВЕР:

Вілмінґтон: По $10: Кирило Чупірчук (1955), Петро Кулінський.

ДИСТ. ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: Петро Одарченко $10.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаго: Ліґа американців українського походження на інвалідів $154; о. мітрат Омелян Мицик $25; по $20: Михайло Андр. Коваль (1954 і 1955), Теодор Олійник (1954 і 1955), д-р Евген Савчин; Микола Ляшенко $15 (за 1955, а в тому $5 на коляду); по $11: Михайло Дудич, Михайло Повідайко; по $10: Петро Андрійчак, Володислав Аренд, Іван Бабій, Роман Бабик, Павло Басараб, д-р Володимир Вошко (1955), Антін Бурдяк, Петро Цар (1955), Іван Цуркан, Теодор Хлібович (1955), Яків Хомин (1955), Олекса Чочко, Василь Чорній, Ярослав Чорномаз, Василь Данилишин, Петро Деркач, Степан Дрозд, Омелян Дуб, Роман Фащук, Станислав Фурманюк, Рудольф Гізяк (за 1955), Іван Гателяк, Микола Гавришків, Петро Горбовий, Дмитро Григорчук, Ігор Гусаков, Остап Івахів, д-р Ярослав Іванець, І. К. (1955), Дмитро Ільків, Василь Копистянський, Микола Кравець, Віра Кравець, Іван Крат, Василь Кикіш, Ілько Лемішко, Роман Луцик, Юрій Личковський, Оксана Личковська, Омелян Маркевич, д-р Ігор Микитюк, Петро Малешик, Іван Матвіїшин, Василь Матвіїв, Микола Оленич, Микола Осовський, Роман Панас, Микола Паращук, Йосиф Протиняк, Микола Приставський, Евген Пруц, Павло Рябуха, Павло Рогаль (1955), Дмитро і Катерина Романишин, Нестор Сабадашка, Никифор Савчук, Марія Семянчук, Петро Солодчук, Роман Смук, Іван Стельмайстер, Юрій Стельмащук, Микола Струць (1955), Степан Шевчик (1955), Григорій Шкода, Василь Шпот (1955), Володимир Щебльовський, Ілько Турчин, Василь Ванджура, Володимир Вербицький, Василь Войцеховський; по $5: Марія Федчина, Іван Омельченко, Григорій Шніцар, Константин Шонк; Яків Яворський $6; на інвалідів: СУМА (осередок „Крути") $9.

ІНДІЯНА:

Іст Шікаґо: Димитрій Валата $10.

Ґері: Вас. Андрусяк $2.

Індіянаполіс: І. Шило $1.

КЕНТОКІ:

Луісвіл: Кирило Шурин $10.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: „Пласт" $10.

Гарвуд: Олекса Рибак $20 (за 1954 і 1955).

Сайксвіл: Д-р Мирон Нижанківський $10.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Бостон: Дмитро Владимір $5; В. Вачінський $1 (значки).

Фічбурґ: Д-р Андр. і Марія Педа $3 (значки).

Індіен Орчард: Омелян Мацина $10 (на 1955).

МІШІҐЕН:

Дірборн: Михайло Млиновський $10.

Дітройт: Д-р Павло й Ірена Джуль $27; Микола Наконечний $25 (1955); д-р Августин Задурович $10.

Флінт: По $10: Василь Вула, Дмитро Гречуляк, Іван Гайдукевич, Ярослав Кравс, Василь Николаєнко, Григорій Рудяк, Данило Савчин.

Гемтремк: М. А. Костюк $1.

Лансінґ: Т-во Лесі Українки (38 відділ) $5.

МІННЕСОТА:

Мінneаполіс: Василь Дмитерко $12; по $10: Петро Гайва (1955), Александер М. Гайдай, Андрій Гнатів, Стефан Коцюба, Антін Романенко, Михайло Вовчик.

Сейнт Пол: Лев Рудавський $10.

МИЗУРІ:

Сейнт Луіс: Йосиф Хлопак, Петро Івасютяк (1955), Союз Українок Америки (1955) — всі за 1954 рік по $10.

НЕБРАСКА:

Омага: Михайло Лобур $10.

НЕВАДА:

Ріно: Петро Турчин $10.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: Мирон Сірий $10.

Кліфтон: Петро Давидович $10 (на 1955).

Елизабет: По $10: Петро Дяк (1955), Текля Любас, Михайло Романович; по $5: Франко Кусмида, Василь Марич.

Ґлінґарднер: Іван Мартинович $10.

Гемптон: По $10: Марія Семенина, Володимир Семенина.

Ірвінґтон: Роман Загайкевич $25; по $10: д-р Ілля Карапінка, Дарія і Степан Окрепкий.

Джерзі Сіті: Григорій Герман $50; УНС (270 відділ) $25 (на 1955); Марія Малик $15 (1955); по $10: Петро Беген, Марія Бережанська, д-р Володимир і Марія Вілозор, Марія Челак, Василь Челак, Микола Дзядів, Юрій Ференцевич, Михайло Гайдук, Михайло Голубець, Василь Ярош, Микола Кашуба, Осип Кейса, Михайло П. Команецький, Михайло Кропяк, Степан Максимяк, Андрій Мазур, Пелагія Міссіріс, Іван Муха, д-р Лука Луців (1955), Петро Джиджорра (1955), Микола Ниженкевич, Денис Притуляк, Михайло Тизьо, Богдан Турко, Александер Ващук, Михайло Вітер, Іван Вудвуд; по $5: Ростислав Галабурда, Василь Гева, Евстахій Ясіновський, Теодор Кричковський, Василь Жуковець, Осип Зидик; по $2: Мих. Перій, Гр. Ступкаа; П. Карпів $1.

Ламбертсвіл: Василь Купчак $10.

Мілвіл: Союз Українок (39. відділ) $10.

Нюарк: Василь Гнатів $20; Зеновій Питляр $11; по $10: Константин Воднарук, Мирон Янюк, Любомира Лапичак, Василь Мушак, Н. Н. Ярослав Олійник, Василь Олійник, Володимир Олійник, Мирон Осадца, Михайло Поточняк, Зенон Рубчак, Сольчаник, Тарас Станько, Іван Турянський (мол.), Дарія Турянська, Юліян Венке; по $5: Н. Н. (на ЗУАДК), Дмитро Паленко.

Петерсон: Марія і Василь Петришин $10.

Плейнфілд: По $10: Петро Дембицький, Франк Літовинський; по $5: Василь Ярема, Стефан Дубей, Наконечний; І. Дубас $3; по $2: Андрій Когут, Дмитро Семеняк; по $1: Настя Ярема, А. Кручак, І. Загута.

Розел: Орест Загайкевич $10.

Савт Плейнфілд: Василь Реновець $10.

Спрінґфілд: Константин Гречак $10.

Віппані: Михайло Мороз $10.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: По $10: Олександер Вереза, Олексій Скибіцький.

Оборн: Відділ УКК $100 (зі збірки) і $15 (за книжки); по $10: Василь Чеканський (1955), Іван Гузиляк, Михайло Курляк, Василь Стриганин.

Вабилон: Августин Рудник, Григорій Рудник, оба по $10.

Вінґгемтон: По $10: Михайло Бойко, Тимко Віганич, Хор української греко-катол. церкви, Ярослав Федів, Люба Федів, Стефанія Євчук, Ілько Кулик, Михайло Крайник, Ярослав Сабат.

Бронкс: По $10: Микола Дзюма, Роман Мирон Левицький.

Вруклин: По $10: Дмитро Бакович, Михайло Вігун, Л. Лиман, Микола Миськів, Н. Н. (за 1955), Ярослав Склепкович.

Воффало: По $10: Юліян-Роман Косовський, д-р Юрій Маковський, Михайло Шміґельський; Анна Седлярчук $2.

Когус: Микола Мацюк $10.

Вудсайд: Богдан Вродин $10.

Іст Гемпстед: о. д-р В. Клодницький $10.

Флошинґ: „Дніпро" (161. відділ У. Роб. Союзу) $10.

Форест Гілс: Д-р Неоніля Гайворонська $25 (1955); Віктор Іваницький $20 (1954 і 1955).

Міддлетавн: Галина Чащенко $15.

Мангатан: Поправки до проголошеного виказу платників: 1) Пані Ірена Голюка $46 (збірка в часі пращання пані Людмили Івченко; 2) УНСоюз 204 відділ (а не „Дністер", як було помилково проголошено) зложив $100.50, а з того $50 на УНФонд, $25 на залишенців і $25.50 збірка між членами відділу теж на залишенців; на УНФонд зложили: Микола і Таня Сиротюк $25 (1954 і 1955); „Зоря" (69 відділ УНСоюзу) $25 (в тому $10 вкладка до УКК за 1955); по $20: Мирон Букоємський, Т-во 5. вояків УПА (за 1953 і 1954): по $11: Олександра Угрин, Михайло Швейка; по $10: Пилип Вермес, Ярослав і Ростислава Гузар, Надія Юрчинська, Петро Кониський, Михайло Кравчук (1955), Параскевія Кучма, Володимир Кунцьо (1955), Константин Кузьменко, Володимир Маґун, Сергій Міславський, Антін Михалюк (1955), Яків Палій, Орест Семчишин, Нестор Степик, Осип Сидорак, Семен Сус (1955), Григорій Український, Володимир Вальчук; о. Петро Варановський $5.

Оґденсбурґ: Д-р Олег Волянський $25.

Річмонд Гіл: Стефан і Стефанія Данилович $15; по $10: Микола Гарматій, Юрій і Марина Зеленські (1955).

Рачестер: Григорій Гайдучок $11; Максим Токар $10.

Сейнт Джонсвіл: Дмитро Кирилюк $10.

Сиракюз: Стефан Шпак $30 (за 1953, 54, 55); по $25: Микола Ковбаснюк, УКК (відділ) із свята незалежности; по $20: Іван Гнип (1954 і 1955), Іван Лучишин (1954 і 1955), ООЧСУ, ОДВУ (ч. 9), СУМА; по $10: Михайло Вартошик, Микола Безкоровайний, Леонід Врунець, Олекса Бриндзя (1955), Анатолій Хмельницький, Борис Хмельницький, Микола Годжак, Онуфрій Грипа, Йосиф Гапій, Федір Гнип, Михайло Граб, Омелян Граб, Степан Грицик, Михайло Іванюк, Григорій Ялований, Антін Яворський (1955), Зиновій Євчук, Дмитро Кириченко, Михайло Клусик, Микола Клусик, Олександер Коваль, Мирон Кузьма, Стефан Луцак, Михайло Лучин, Ілля Луц, Дмитро Майкович, Володимир Мельничук, Матвій Намісняк, Андрій Назаренко, Михайло Назаренко, Сергій Назаренко, Дмитро Оринич, архиєпископ Палладій (1955), Микола Павлів, Василь Петрів, д-р Іван Подюк, Іван Посипайло, Православна Церква св. Николая (1955). Степан Пилипишин, Володимир Ревюк, Анна Романюк, д-р Михайло Семчишин, Гарасим Сененко, Яків Сененко, Михайло Середович, о. Лаврентій Склонний, Іван Слонський, Евген Соккур, Олекса Шмокалюк, Іван Шушняк, Дмитро Ткач, Тихон Трускало, Евген Тишко, Ярослав і Михайлина Величко, Іван і Марія Заваликут, Ігнат Зельський, Василь Жмур, Григорій Жовніренко, Яким Жовніренко; по $5: Михайло Гречкосій, Юліян Войтович; Йосиф Ґерла $2.

Соннісайд: Петро Карпів $10.

Трой: Іван Жеребинський $20 (1953 і 1954); по $10: Іван Байляк, Микола Вобиляк, Марія Бойко, Іван Деметрук, Василь Федусів, Семен Гарат, Іван Гаврилів, Григорій Ільницький, Василь Клим, Василь Коцур, Степан Коновальчук, Михайло Коргун, Антін Лукачак, Евген Наболотний, Григорій Наумик (за 1955), Василь Роман, Іван Романишин, Михайло Романишин, Іван Тисяк, Іван Удич, Василь Жовнір.

Ютика: По $10: Гринько Андроняк, Володимир Івасів.

Вудсайд: Наталка і Михайло Гаврилюк $15.

Йонкерс: Степан Шульган $10 (1955).

ОГАЙО:

Берґгольц: Дмитро Юзьків $10.

Клівленд: По $20: Іван Островський, Юрій Шкарупа (1952 і 1954); по $10: Евген Вук, Іван Фешовець, Степан Гвоздецький, Василь Ліщук, д-р Софія Сміґуровська (1955), Іван Стадник, Степан Зеленюх; Франко Дмитрак $5.

Лорейн: По $10: Воніфат Варнай, Трохим Пахнюк, Василь Прапко, УНС (50 відділ), УНС (233 відділ); Сава Головецький $5.

Маріетта: Іван Волох $5 (за 1955).

Росфорд: Іван Андриц $10.

Стюбенвіл: Д-р Михайло Дудра $10.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Аликвіппа: о. Лев Вілоскірка $10.

Ветлегем: Юрко Віланич, Володимир Чубатий оба по $10.

Карнеґі: Михайло Міщук $10.

Честер: По $10: Ярослав Цюк, Ольга Цюк, Остап Миоьків (за 1955).

Донора: УНС (232 відділ В-во св. Николая) $10.

Імпіріял: Андрій Животко $10.

Джанставн: Михайло Грисяк (старш.) $5.

Латроб: Н. Т. $11.

Монессен: Укр. Правосл. Парафія св. Николая $23.

МекКізпорт: По $10: Іван Хоминець, Микола Хоминець.

Филаделфія: По $25: Іван Антоняк, Анна, Евген, Теодор Федусь, Фірма І. Щупаківський, Фірма Мартинишин і Іваш; по $20: Степан Вілик (1954 і 1955), ОбВУА, Олена Штогрин (1954 і 1955), УНС (430 відділ „Дністер"), Т-во Американсько-Українських Горожан; по $10: Михайло Арбайтер (1955), Осип Бережницький, Омелян Цегелик, Григорій Цогла, Володимир Дорошенко, Теодор Дуда, Роман Флюнт, д-р Корнель Филипович, Мирон Ганушевський, Іван Головінський, Роман Голубінка, Іван Гринюк, Степан Гвіздь, Омелян Клос, Михайло Ковальчук, Микола Ковальчук, Сергій Кожухар, Теодор Лисенко, Богдан Макух, д-р Ілля Макух, Степан Макух, Марія Насевич, Маркіян Недільський, Микола й Наталія Олексевич (1955), Василь Осипяк, Ярослав Петровський, Теодор Політило, Володимир Пирський, Степан Радь, Ілько Савчин (1955), д-р Теодозій Сеньковський, Конрад Сопрунович, Іван Сорока, Мирослав Субтельний, Юліян Сухар, Іван Щупаківський, Остап Тарнавський, Тихон Тещук, Т-во укр. інженерів, Осип Тритяк, У. Р. Союз (88 відділ), Дмитро Василащук, Галина Зайкан; по $5: Анастазія Вухней, Павло Вудзан, Ігнат Хромчак, Ярослав Містерман, Степан Пендзей, Василь Пирський, Осип Тустанівський; по $2: Анна й о. Микола Левицький, Осип Марійчук (за значки); по $1: М. Карпинич, І. Левицький, Ю. Сось (значки).

Пітсбурґ: По $10: Марія і Степан Блажків (1955), Марія Малевич, Василь Микитюк, Партенія Данек, Андрій Плавняк, Союз Українок Америки, Петро Тимчук (1955); по $5: Григорій Анатишин, Михайло Дідух.

Ренкин: Антін Кушнір $5.

Рідінґ: По $2: Іван Вурий, Ром. Хименко, Т. Хомин, Ст. Волянський; по $1: Я. Войсюк, В. Хмура, М. Долинський, М. Дубик, Т. Федів, Р. Галамай, В. Іванишин, С. Кицилюк, Марія Кілик, Д. Коваленко, С. Павлик, А. Пелипчак, І. Підгайний, Я. Скорупський, Анаст. Сенишин, Юлія Сенишин, Ева Тацин, І. Теребецький; Дж. Лесиґанич 50 цт.

Сейр: По $10: Юрко Цибуляк, Дмитро Цибуляк, Іван Цибульський.

Стов: Микола Міць $10.

РОВД АЙЛЕНД:

Сентрал Фолс: Д-р Омелян й Ірена Клюфас $25.

ТЕКСАС:

Юстон: Віктор Балабан $25.

ВІСКАНЗИН:

Прері Ді Шіен: С. З. $5.

КАНАДА:

Велланд (Онтаріо): В. Плакида $1 (за публікації).

Листа ч. 9. (По кінець лютого 1955 р.).

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Енджелес: Остап Гац $10.

КОННЕКТИКАТ:

Бріджпорт: Іван і Софія Козак $10.

Гартфорд: Українсько-Американські Ветерани $50 (за 1954 і 1955); по $10: Тиміш Мельник, Михайло Сломяний, Григорій Сович, Андрій Стефанів, Макар Забашта; Григорій Помняк $6; Ярослав Тростянецький $5.

Ню Брітен: Т-во І. Мекелити (16 відд. УНС) $20 (за 1952 і 1955); Александер Мох $11.50 за 1955); по $10: Іван Ябчанка, Іван Петрунів, Михайло Степанчак.

Ню Гейвен: По $20: Михайло Бойко (1954 і 1955), Богдан і Віра Снігурович (1954 і 1955); по $10: Ілля Городецький, Михайло Латик, Марта Олесницька, Конрад Папп, Осип Прокопович, Лев Рейнарович, ООЧСУ (відд. за 1955), „Провидіння" (202 відділ), Т-во „Рідна Школа", Ігор Вальницький, Омелян Висовський; Данило Небор $5.

Стемфорд: Августин Штефан $10.

Виллиментик: По $10: Іван Децик, Іван Гіль, Амброзій Краковецький, Іван Кульматицький, Василь Музика, Володимир Новицький, Микола Олексяк, Петро Орисин, Іван Осовський, Ілля Попорис, Відділ УКК.

ДЕЛАВЕР:

Вілмінґтон: Іван Кравчук $12.

ДИСТР. ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашингтон: По $10: Микола Пачовський, Остап Зинюк.

ФЛОРИДА:

Маямі: Д-р Роман О. Климкевич $10.

ІЛЛИНОЙ:

Брейдвуд: Д-р Роман П. Смик $50.

Шікаго: По $20: Марія Врудна, Олена Врудна, Стефан Врудний (всі за 1954 і 1955), Юрій Юзьків (1953 і 1954); по $10: Іван Варамик, Микола Водель, Степан Дяків, Осип Фіріщак, Теодор Григоряк (1954 і 1955), Юліян Каменецький, В. Кохно, Марія і Володимир Новошицький, Володимир Попадюк, Степан Пустовий, Микола Рибак, д-р Павло Сениця, Микола Стадюк, Лев Шелевич, Василь Тарасенко, УНС (114 відд. св. Володимира); Петро Вулгаїв $2.

Медизон: Александер Семегин $5; о. Станислав Дашо $3 (св. соборности у Ст. Луіс).

ІНДІЯНА:

Гари: Петро Дяченко $10.

Геммонд: По $10: Теодор Дзьоба, Антін Миленький, Григорій Петрина, Кость Шкіль, Сава Зварич.

КЕНТОКИ:

Луісвіл: Ольга й Ілько Цибрівський $21; Омелян Катеринюк $10.

МЕРИЛЕНД:

Валтимор: Михайло Хомішак $10.

Гайтсвіл: Д-р Петро Оришкевич $10.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Бостон: Василь Рипяк $5.

Лудлов: Павло Чорнобай $10.

Піттсфілд: Григорій і Тетяна Колодрубські $10.

Сейлем: Михайло Коб'ялка $15 (збірка).

МІШІҐЕН:

Бентон Гарбор: Михайло Свербінський $20 (1953 і 1954).

Дітройт: По $10: Василь Вігун, Петро Хміль, Евген Давидчак (із Каліфорнії за 1955), Михайло Федишин, Володимир Галас, І. В. Іванчук, Осип Куницький, Михайло Крат, Яків Красюк, Роман Кордуба, Дмитро Лоґуш, Теофіль Марчук, Степан Малиновський, Атанас Милянич, Іван Москальчик, ОбВУА, Марія і Василь Сабатюк, Іван Слупецький, Теодор Шевчук, Роман Щеснюк, Клюб Українських Університетських Абсольвентів; Леонтій Тимошенко $5.

Флінт: Поправка: У попередньому Виказі платників подано, що панове Дмитро Гречуляк і Василь Миколаєнко вплатили до Н. Фонду по $10, а вони вплатили по $5.

Гимтремк: Союз Українок Америки (5 відділ) $25; по $10: Александер Камінський, Микола Лаврин, Роман Віханський, Софія і Семен Гулявський (1955).

Вайендот: Григорій Кузів $15.

МІННЕСОТА:

Мінеаполіс: Дмитро Іфкевич $10; Йосиф Греськів $5.

Сейнт Пол: Олексій Петров $10.

МІЗУРІ:

Сейнт Джозеф: Д-р Юрій Свищук $10; Г. Войтович $1.

Сейнт Луіс: Антін Томин $20 (1953 і 1954); по $10: Осип Цимбала, Степан Цимбала, Михайло Кульчицький, Юрко Стефанишин, Василь Щупляк; в часі Свята Соборности на Н. Фонд жертвували по $2: о. В. Беньо, Варвара Хлопак, д-р З. Храпливий, П. Лотоцький, А. Томин; по $1: З. Армич, М. Вартиш, О. Вурик, І. Вемба, О. Цимбал, М. Дмитришин, І. Дзюбин, М. Гресько, А. Гремоцька, К. Гатлак, О. Гаврилюк, К. Якимів, П. Яворський (старший), П. Яворський (мол.), О. Єзуско, Текля Єзуско, М. Кульчицький, Т. Лесь, В. Лоґуш, Т. Лужецька, М. Недільський, І. Парищак, В. Парищак, А. Парк, А. Стецько, Ю. Стефанишин, М. Стефанишин, М. Шпить, В. Щупляк, Р. Возняк; по 50 ц.: М. Є. Дзюбин, С. Грабовський, В. Івасютин, Т. Микуляк, Т. Руцицький; дрібними 50 ц.

НЮ ГЕМПШИР:

Манчестер: По $10: Українська Громадська Кооператива (за 1955), Йосип Олексюк.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Кліфтон: По $10: Теодор Ковалик, Зеновій Максимів, Ева Романюк.

Гобокен: В. Чорномор $1 (за значки).

Ірвінґтон: Ольга і Олександер Смаль $12; по $10: Іван Галій, Михайло Стиранець.

Джерзі Сіті: По $10: Петро Цiник, Атанасій Лисяк.

Ламбертвіл: Іван Ілляшенко $10.

Марлборо: Іван Гриневич $10.

Моррисон: Д-р Ярослав Панчук $10.

Нюарк: Віра і Тимко Гарасим $20; Софрон Федів $15; по $10: Володимир Березяк, Іван Вурило, Марія Добровольська, Володимир Гілевич, Нестор Королевич, Дмитро Кузів, о. прот. Ф. Шпаченко, Юрко Торбич, Василь Воробець, Зеновія Воробець.

Ню Бронсвік: По $10: Василь Вілинський, Омелян Цісик, Михайло Куцло, Михайло Луцик, Петро Луцик, Лука Матвіїшин, Михайло Михайлина, Марія Совик, Дмитро Візниця.

Ню Маркет: Стефан Вогда $10.

Пассейк: Українська Правосл. Церква св. Вознесіння $46 (із Свята Соборности); Теодор Вілан $11; по $10: Михайло Врездень, Атаназій Вуртник, Юліян Філь, д-р Евген Грабарчук, Петро Ігнат, о. Степан Клепарчук, д-р Роман Кос, Александер Ничка, Іван Плютенко, о. Микола Притуляк (1955), Павло Турчин; М. В. $5.

Трентон: Павлина Скремета $10.

Вартон: Степан Навроцький $10.

Віпані: По $10: Степан Козловський, Данило Петрочко, Василь Здендяк.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: Василь Сірик $10.

Асторія: Дарія Франке $10.

Вінґгемтон: По $10: Володимир Феданків, Роман Клочаний, Микола Оглюк, Павло Опацький.

Бронкс: Мирослава і Семен Лісовець $11; Теодор Витвицький $10.

Бруклин: Рудольф Посікіра $25; по $10: Михайло Ваглай, Евстахій Вехметюк, М. Коко, Петро і Олександра Миськів, Сергій Небошинський, Вячеслав Сенютович, Михайло і Стефанія Слюзар, Андрій Терещенко, Іван Урбан.

Боффало: По $10: Евстахій Врудний, Василь Врудний, Маріян Чорнокосинський, Володимир Чубатий, Богдан Дусанівський, Михайло Гайдичук, Александер Гуґель, Іван Іванківський, Іван Купчак, Михайло Михайлів (1955), Василь Панкевич, Іванна Парфанович, д-р Теодор Парфанович, д-р Богдан Салабан, Іван Саляк, Іван Савчук, СУМА, ООЧСУ, Олександра і Теодозій Ставничий, Т-во „Українська Січ", Микола Воловець; по $5: Михайло Рeпeтило, Йосиф Саржинський; по $3: Дам'ян Вакалик, Ірена Придомирська; Петро Макуха $2; по $1: С. Грекуляк (значки), Йосиф Коростинський (значки).

Данкирк: Д-р Володимир Пасічняк $25.

Когус: По $10: Григорій Каута, Григорій Недільський.

Форест Гилс: Евген Шафран $10.

Гудсон: По $10: Іван Володимир Кобзяр, Богдан Пішак.

Ітака: Іван Крищишин $10.

Лонґ Айленд Сіті: Ірена і Юліян Нанасси $10.

Мангеттен: Д-р Іван і Наталія Макаревич $50; Т-во ім. Т. Шевченка (28 відділ УРС) $20; по $10: Іван Голод, Анастазія Крамар, Александер Кулинич, Омелян Лоґуш, Михайло Лисогір, Петро Лучанко, Юрій Мірчук, Михайло Микитин, Андрій Пальчинський, Анастазія і Дмитро Павлик, Лев М. Попович, Василь Расяк, Володимир Слиж, Борис Ставінський (1955), Володимир Степанек, Ілля Шевчук, Михайло Шпонтак, Українське Гуманітарне Товариство; по $5: Іван Луцик, Василь Мудрий, Йохим Вишневецький.

Оґденсбурґ: Д-р Роман Лисяк $10.

Орендж: Д-р Іван Подригуля $10.

Ріджвуд: Тереса Шарко $10.

Рачестер: Д-р Теофіль Артемович $20; по $10: Василь Андрушин, Іван Харчук, Роман Чорнобіль (1955), Антін Фолюсевич, Андрій Ярищ, Василь Каліцінський, Іван Крамарчук, Осип Кушнір, Іван Лехновський, Пантелеймон Левко, Іван Мелешко, ООЧСУ (відділ), Методій Пласкач, „Пласт", Володимир Приймак, Михайло Зарецький; Павло Гаррис $5.

Скенектеді: По $10: Іван Фізер, Іван Ярмолич.

Сиракюз: Іван Пиндус $11; по $10: Григорій Вазар (за 1955), Дмитро Родощинський; Петро Гусак $5.

Ютика: По $10: Павло Андроняк, Іван Дзядик, Стефан Гуцул, Петро Ликтей, Зиновій Савицький.

Віллард: Д-р Богдан Гук $10 (за 1955).

Йонкерс: Д-р Мирослав Страйський $10; Іван Гоньчак $5.

ОГАЙО:

Акрон: По $10: Константин Цепко, Петро Гайда, Володимир Галамай, Іван Голубка, Микола Іваницук, Григорій Юшко, Орест Микитин, Антін Рибій, Юрій Свістель, УНС 80. відділ; по $5: Стефан Гарбар, Петро Кулик, Орест Микитин.

Клівленд: По $11: Трифон Лесів, Михайло Малиш; по $10: Роман Цегельський, Юрко Галамай, Микола Кастранець, Михайло Кілярський, Іван Пешко; Семен Лобур $5; Гарасим Яковий $2.

Коломбус: Михайло Маґора $10.

Перрисбурґ: Майк Вобер $5.

Толідо: Микола Лагола $10.

(Продовження буде).

Ukrainian Congress Committee of America,
P.O. Box 721, Church St. Annex,
New York 7, N. Y.

Проф. д-р Юрій Луцький

ПОЧАТОК УКРАЇНОЗНАВСТВА В ТОРОНТІ

Як відомо з пресового комунікату КУК-у від успіху збірки 10,000 дол. на стипендійний фонд ім. Тараса Шевченка залежить те, чи вже восени ц. р. розпічнуться українознавчі студії на Торонтонському університеті. Покищо першим повно-кредитованим курсом має бути курс історії української літератури. Як намічений викладач цього курсу і як той, якому справа українознавчих університетських курсів є віддавна на серці, я дозволю собі сказати декілька слів про цей почин.

Ініціятори Фонду Студій Українознавства, що був розпочатий ще перед кількома роками, мали шляхетну ціль зібрати 100,000 дол. Наслідки цієї збірки були дотепер незначні. Надії, головно серед наших студентів, що врешті створиться для них можливість вивчати українську літературу, історію і мову, майже розвіялися. Лише недавно, завдяки незвичайно прихильному ставленню університету, вдалося відновити цю добре задуману акцію, але вже на більш реальних умовах. Щоб дати початок українознавчим курсам, університетські власті погодилися, впровадити їх вже в слідуючому шкільному семестрі (восени 55 року) за зложенням малої частини фонду, яка остане непорушним капіталом і відсотки якої вживатимуться на стипендії для студентів україністики. Дальші перспективи українознавства будуть реалізовані в міру того, як поступатимуть дальші пожертви. Головне, що остаточна ціль Фонду Студій Українознавства вповні зберігається. Замість чекати на повну суму 100,000 дол., вже тепер за одну десяту тієї суми можна ввести українознавчі курси в повнокредитовану денну програму. Така нагода може більше не повторитися.

Чи можна надіятися, що наше громадянство цим разом не розчарує нашої університетської молоді? Чи протягом слідуючих чотирьох тижнів збірка осягне свою ціль (10,000 дол.)? Чи, підсилена тим, що вже тією сумою буде даний початок українознавству, вона доведе опісля до кращих осягів? Відповідь на ці питання дадуть нам найближчі дні й тижні.

Про загальне значення студій українознавства на університеті в Торонті зайво тут говорити. Воно може бути неоціненим лише тими, що бажають звести українознавство на вузьку просвітянщину, що не доросли до сьогоднішніх потреб української науки. Їм можна сміло відповісти, що одна поважна українська наукова станиця на Торонтонському університеті — одному з найбільших і найкращих на цьому континенті — принесе більше користи й добра для справи української науки в світі, як сотні менших, внутрішньо-українських акцій. Прийшов крайній час, щоб створити можливість проголосити слово правди про Україну так, щоб його почув і зрозумів весь світ — а це можливе лише в солідній університетській праці і навчанні молоді. Крайній час на те, щоб ті молоді студенти, що родились і виросли в Канаді, могли вивчати свою культуру й літературу не прихапцем, на вечірніх курсах, але на реґулярних, кредитованих курсах. І врешті, крайній час дати можливість нашим кращим студентам і молодим вченим, що могли б користати зі стипендії ім. Тараса Шевченка, приготовитися до дальшої праці в обороні вільної української науки саме сьогодні, коли наука на рідних землях є там поневолена.

Прийшов час рішення. Або збіркова акція на 10,000 дол. доведе до першого великого здобутку — початку сталих українознавчих курсів на Торонтонському університеті, або вона закінчиться палкими, але пустими фразами. Іншого вибору немає.

ЦЕ БУЛО ТАК!

(Закінчення зі стор. 2-ої)

більшого промотором цієї акції та автором меморіялів. Поза мною подавали меморіяли: д-р Л. Макарушка, ген. М. Крат і інж. А. Мілянич за Український Допомоговий Комітет.

IX.

Залишається ще сказати кілька слів про моє перебування в Румунії в червні 1941 р. при штабі групи армій генерала Ріттер фон Шоберта Я тоді був інтернований у Скерневицях після звільнення мене з Мокотівської в'язниці (у Варшаві) — про це пишу окремо. Одного прекрасного дня, здається 2. VI. 1941 р., німці посадили мене до потягу без слова й у супроводі жандарма довезли до Відня, де передали до диспозиції Sonder-Kommando, на чолі якого був барон фон Гохштеттер, але не до Abwehr-у Барон ф. Гохштеттер заявив мені, що почнеться наступ в Україну й що вони будуть засягати моїх рад — нічого подібного не робили За десять днів, що я перебував у Яссах, я лише зробив для них трансфер летунських фото району Батума — з фото зробив плян. Наступ з Румунії в Україну почався 22 VI., а 24. VI. мене відіслали назад до Скерневиць, при чім на прощання барон фон Гохштеттер сказав мені, що вони (німці) не потребують ані України, ані українських політиків чи генералів. До речі, зо мною був пок. д-р Ю. Липа, який одночасно зі мною був відісланий до Варшави.

(За згодою Автора передруковано з журналу „Розбудова Держави", Клівленд, осінь 1954).

Увага! Трентон, Н. Дж. і околиця! Увага!

в неділю, 13-го березня 1955 р.

в залі при Українській Православній Церкві св. Юрія Переможця (S. Broad St. і Market St.)

— відбудеться —

ШЕВЧЕНКІВСЬКЕ СВЯТО

з такою програмою:

а) Доповідь — полк. К. Дацко

б) Концерт.

Свято попередить панахида в українській православній церкві св. Юрія Переможця.

Початок о 6-ій год. вечором.

До участи запрошується все Українське Громадянство Трентону та околиць.

Святочний Комітет.

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ „САМОПОМІЧ"
Відділ у Ню Йорку
запрошує Членів на

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

що відбудуться

ДНЯ 13. БЕРЕЗНЯ (НЕДІЛЯ)

о год. 4-ій попол., у власній домівці.
По закінченні Зборів відбудеться
• ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ. •
Буфет у заряді Вп. Пань — членів і прихильників „Самопомочі".

Управа.

ДЖЕРЗІ СИТІ, НЮ ДЖЕРЗІ!

Управа 25 Відділу УНСоюзу повідомляє своїх членів, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

відбудуться в п'ятницю, 18-го березня 1955, о год. 7-ій веч., в приміщеннях редакції „Свободи", при 81-83 Гренд вул., з таким порядком:

1. Звіт уступаючої Управи; 2. Звіт контрольної комісії; 3. Затвердження річних рахунків і уділення абсолюторії уступаючій Управі; 4. Звіт делеґата з Конвенції УНСоюзу; 5. Вибір Управи і контрольної комісії; 6. Внески.

Управа.

З УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ

„СВІТОВИЙ СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ — РЕАЛЬНА МОЖЛИВІСТЬ ЧИ УТОПІЯ".

„Український Самостійник", тижневик у Мюнхені, ч. 10 з 6 ц. м., нав'язуючи до статті д-ра П. Турули з 23 січня ц. р. у тому часописі, яка власне поручала створити Світовий Союз Українських Націоналістів, — розпочав друкувати анкету на цю тему. У першій серії відповідей поміщено голоси 4-ох діячів молодшої ґенерації українських націоналістів.

Кирило Митрович, мґр. філ., кол. голова ЦЕСУС-а, заявляє, що ідея Світового Союзу націоналістів викликає в нього „сумнів і надію".

„Сумнів, а радше сум, бо підсумки 25-річчя ОУН, яке ми щойно відзначили, під аспектом єдности дії українських націоналістів, є дуже знеохочуючі. 25 років ОУН, це історія порізнення націоналістів. Надію — бо я маю враження, а радше переконання, що в молодечих колах всіх існуючих націоналістичних середовищ панує думка, що націоналізм — це щось одне, органічне, й таке воно має бути..."

Василь Маркусь, д-р філ., кол. редактор журналу молодих „Фенікс", стверджує відразу, що

„висунута д-ром інж. П. Турулою концепція на жаль позбавлена реальних передумов. Поза теоретичними міркуваннями, що випливають з певного чуттєвого наставлення й наших побожних бажань, треба глянути на практичні речі, реальні факти й можливості. Хто мав би об'єднатися?... Що мало б дати це об'єднання?... Якщо тверезо проаналізувати відповіді, то знайдемо мінімум виправдуючих мотивів. Три націоналістичні середовища на еміґрації мають між собою, поза назвою і спільним коренем стільки спільного (якщо не менше!), що і з іншими політичними партіями..."

Інж. Аркадій Жуковський, видатний діяч ЦЕСУС-а й ідеологічного Т-ва „Зарево", ставиться оптимістичніше до цієї справи.

„Саму ідею співпраці всіх українських націоналістів та створення одного націоналістичного центру треба тільки привітати... Створення українського націоналістичного центру може наступити етапами. Насамперед потрібно, щоб всі діючі формації ставились до цієї справи щиро..."

Д-р Вол. Попович, голова Українського Допомогового Комітету в Бельгії, також песиміст:

„Ідею створення Світового Союзу українських націоналістів можна розглядати лише, як переходову фазу до об'єднання українських націоналістів в одну сильну організацію. Такий Світовий Союз, як ціль сама в собі, міг би мати мале практичне значення. Крім спільних декларацій і загальних маніфестацій йому важко було б вести якусь плянову роботу... а дальше існування трьох ОУН (а може з часом і більше...) не зменшило б боротьби за вплив між ними, бо Світовий Союз не мав би ніякої екзекутиви ні санкцій..."

„ЛИСТ БЛАГАННЯ".

„Українська Думка", тижневик в Лондоні, у ч. 7/412 з 17 лютого друкує „Лист - Благання" „До Високопреосвященніших Владик Митрополитів, Архиєпископів і Єпископів всіх Українських Православних Церков на Чужині", підписаний: „З синівською пошаною і відданістю до Вас з доручення Братства св. Арх. Михаїла та загальних парафіяльних зборів св. Володимирівської парафії УАПЦ в Сан Павло — Бразилія — Іван Овечко". Після вступу на тему „розділення Української Єдиної Православної Церкви на різні формації, юрисдикції, собори, консисторії, управління і тому подібні роздріблення", Лист наводить такий факт:

„...Православні українці Сан Павла (в Бразилії), наприклад, будують аж три православних храми Божих і в кожному з них почитається окремо найвищого церковного достойника, зовсім не визнаючи іншого. Звичайний віруючий нерідко не розуміє, як він має поступати при такому стані речей: три храми, три церкви, три найвищих духовних зверхники з одного боку і один народ, одна віра — з другого. Ми свідомі того, що молитися можна в кожній з тих церков — Бог скрізь почує нашу молитву, якщо вона буде щирою. Але ми свідомі також того, що наявність в одному і тому ж місті, ба навіть селі, декількох православних храмів з різними церковними достойниками на чолі, явище неґативне в аспекті об'єднання нашої еміґрації... Ми просимо всіх Вас, наших Князів Церкви, якнайшвидше об'єднатися в одно тіло — Єдину Українську Православну Церкву на чужині з тим, що кожне слово, сказане кожним нашим найвищим Архипастирем, буде для нас однаково дорогим, правним, законним, обов'язуючим..."

ЧИ ЖЕРТВЕННІСТЬ ЕМІҐРАЦІЇ ВПАЛА?

„Новий Шлях", тижневик у Вінніпеґу, Канада, в ч. 18 з 4 березня ц. р., у передовій статті п. з. „Чи жертвенність української еміґрації впала", відповідає на закид д-ра Р. Скегара в „Канадійському Фармері", що страшний упадок жертвенности українців відбивається препогано на стані української визвольної справи.

„Навіть коли б прийняти факти і цифри, заподані д-ром Скегаром за правдиві і перевірені, все ж справа вимагає деяких уточнень, щоб не робити помилкових висновків. Так напр. прийнявся загально погляд, що жертвенність українців по другій світовій війні у Канаді і взагалі на американському континенті далеко менша, ніж була давніше, і це пояснюється тим, що зі зростом добробуту української іміґрації зріс заразом еґоїзм її членів, які замкнулися в шкаралущі приватної хати, нечулі на потреби української спільноти. Воно правда, що матеріяльний добробут має на певну частину іміґрації некорисний вплив, але тим не менше не дається ніяк заперечити, що жертви на національні цілі української іміґрації від часу 2-ої світової війни значно, а то й надзвичайно зросли. Вистачить вказати, що напр. перший ліпший УНДім, фундований народними пожертвами, коштує більше, ніж становили згадувані д-ром Скегаром збірки на Народний Фонд Визволення в Канаді і в ЗДА докупи взявши. А всі доми, придбані по 2-ій світовій війні тільки одним УНО в Канаді, становлять вартість кількох мільйонів долярів. Але ж бо купували й купують доми також інші організації, а не тільки УНО. І не тільки в Канаді. Просто нема числа газети, щоб ми не довідалися про купно, будову чи посвячення нової церкви, захоронки, Народного Дому, парафіяльної школи, вакаційної оселі, духовної семінарії, Просвіти тощо. Такі вістки приходять не тільки з різних місцевостей Канади і ЗДА, але — хоч і в меншій мірі (бо ж там менше число іміґрації) — з інших країн: Арґентини, Бразилії, Австралії, із Британії і Франції. А коли мова про ЗДА і Канаду, то все це получене з імпозантними цифрами..." Отже наша жертвенність на народні цілі почала входити в мільйони. Навіть така організація, як „Пласт", яка ніколи цента за душею не мала, і ця здобулася в Канаді на кілька домів..."

Далі часопис наводить факт повені цілей, на які йдуть збіркові акції, але теж стверджує, що таке роздріблення цілей і масовість збірок на власну руку кожної установи й організації „має ще й другу та доволі темну сторону".

„УССР НЕ Є УКРАЇНСЬКОЮ ДЕРЖАВОЮ".

„Шлях Перемоги", тижневик у Мюнхені, ч. 10 з 6 березня, у статті „Україна чи УССР?" М. Врадовича зі Швайцарії виступає взагалі проти акції оборони перебування представництва УССР в Об'єднаних Націях

„...УССР не є ані українською державою, ані навіть Україною. Вона не охоплює навіть всієї української етнографічної території, значна частина українського населення була примушена насильством московської деспотії, царської і сучасної, залишити батьківщину, місце українських вигнанців зайняли московські колоністи, завданням яких є передусім скріплювати владу Москви в Україні. УСС є сукупністю сил й засобів Москви для поневолення, визиску й розпорошення українського населення в СССР, а зокрема обману й деморалізації передусім української інтелектуальної верхівки. „Уряд" УССР потрібний для Москви, щоб переваловувати на „українські" плечі злочини московських окупантів... Отже треба щонайменше переглянути наставлення й тактику тих українських угрупувань, які виступають фактично в обороні участи УССР в міжнародних установах, стираючи й затемнюючи гостру суперечність між нею, знаряддям московського напасництва і загарбництва, та Україною в її відвічній героїчній боротьбі проти московської деспотії..."

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
11½ Вест 26 вул. Ню Йорк

В неділю, 13-го березня 1955 р. о 4-ій годині дня відбудеться наукове засідання Секції Античної Історії.

Проф. Д. Чижевський зробить доповідь:

„КЛЯСИЧНА АНТИЧНІСТЬ в СТАРІЙ УКРАЇНІ".

Вхід вільний.

Керівництво Секції.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА ГРОМАДА
Відділ „За Волю України" — Ню Йорк

запрошує на доповідь

проф. ЛЕВКА ЧИКАЛЕНКА

„ГЕРОЇ УКРАЇНСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ"

яка відбудеться

В НЕДІЛЮ, 13-го БЕРЕЗНЯ ц. р., о год. 3-ій попол.,
в льокалі Українського Технічного Інституту
при 320 Іст 14-та вул., Ню Йорк.

Українці Ню Йорку й Околиці! Увага!

НА РАДІО-ПРОГРАМІ

ПЕТРА МЕЛЬНИКА,

WHOM — AM 148, FM 92.3

починаючи

З ДНЕМ 13-го БЕРЕЗНЯ ц. р., від год. 7:50-8 рано

КОЖНОЇ НЕДІЛІ

ДЕСЯТЬ ХВИЛИН ПЛАСТПРИЯТУ.

Гутірки на виховні теми, інтерв'ю з пластовими виховниками, представниками родичів, приятелями Пласту. Виступи Молоді, новини з пластового життя, вісті з Оселі.

ПРОСИМО СЛУХАТИ ТА ЗАІНТЕРЕСУВАТИ ДРУГИХ!

ВШАНУВАЛИ ПАМ'ЯТЬ Д-ра МИШУГИ

СКЛАДАЮЧИ, ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА ЙОГО МОГИЛУ, ПОЖЕРТВИ НА НАРОДНІ ЦІЛІ

Згідно з останньою волею сл. п. д-ра Луки Мишуги, проголошено, що замість квітів на Його могилу можна складати відповідні пожертви на поодинокі народні цілі. Всі пожертви будуть розділені на такі цілі, які бажали собі жертводавці, а хто відносно цього не висловив жадного бажання, тоді виконавці волі Покійного призначать непризначені на жадну спеціяльну ціль фонди на таку ціль, яка, в їхньому найкращому переконанні, найбільше відповідала б волі і побажанням Покійного чи була б відповідним вшануванням Його Пам'яті.

СПИСОК Ч. 3.

Бр. Св. Петра і Павла, Від. 57 УНС	$25
Представн. В. О. УНРади	20
Володимир Ґіряк	15
Василь Мельничук	15
Іван В. Іванчук	10
Д-р Василь і Яросл. Кінаші	10
Наталія Андрусів	10
Володимир Дідик	10
Гр. Недільський	5
Корнель Крупський	5
І. Керницький	5
Василь Авраменко	5
В. Н.	5
Разом	$150

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Филаделфія, Па.

Окружний З'їзд Союзу Українок Америки.

Союз Українок Америки увійшов у свій ювілейний, бо 30-тий рік існування. Це спонукує його до підсумків своєї діяльности, які й дасть XI Конвенція СУА, скликана на осінь ц. р. Щоб її належно підготувати й обговорити при тому актуальні справи СУА, відбуваються тепер Окружні З'їзди.

Дня 20 лютого скликано перший такий З'їзд у Филаделфії. Вже вранці наповнилась домівка Централі жіночими голосами: це витались із собою учасниці, що приїхали з цілої округи. О год. 11 відкрила З'їзд голова Окр. Ради п. Анна Сивуляк. Відмовивши молитву, відчитала програму З'їзду, що обіймала організаційний реферат, дискусію та проєкти на Конвенцію. Провід З'їзду спочивав у руках Окр. Ради.

Організаційний реферат виголосила голова Централі СУА О. Лотоцька. У цій промові, що тривала півтори години, з'ясувала вона головні напрямні СУА та накреслила етап, в якому тепер знаходимось. Перші десятиліття праці були присвячені допомозі рідному краю та організаційній заправі і самоосвіті членок. В останньому десятилітті уже виявилась зрілість організації в деяких її починах, як видання журналу і творів Лесі Українки анг. мовою та скликання Світового Жіночого Конґресу у 1948 р. Значить — Союз Українок Америки вже дав ініціятиву до виступів все-українського значення. Останній рік праці дав доказ, що СУА уже починає діяти й на міжнародному ґрунті, коли його голова могла взяти участь у конґресі МЖР у Гельсінкі.

Тому XI Конвенція СУА матиме переломове значення. Вона не тільки збере підсумки праці, а й визначить новий її етап, що вже зарисовується. До XI Конвенції залишилось ще пів року часу й його треба використати, як слід, щоб вона дала належний вислід.

Дальше голова СУА обговорила найважніші ділянки праці. Це є поширення членства СУА, яке виказує поважні осяги, але й має свої окремі проблеми, що їх слід обговорити. Видавництва СУА — журнал „Наше Життя", книжки та нове видання „Ди Вумен оф Юкрен" вимагають також докладного передискутовання. Вкінці дім СУА, як взагалі домівки Відділів є важливим організаційним завданням. Бо Централя СУА задумує відкрити у своєму будинку Музей народного мистецтва.

Оцей перегляд найбільш актуальних справ доповнила голова Окр. Ради п. Анна Сивуляк. Вона торкнулася співжиття і співпраці давніх і нових членок в організації. Злиття обох хвиль іміґрації вимагає ще деякого часу, але є всі познаки для того, що цей процес уже закінчується. Вона подала, як пораду — різні свої спостереження. Головним чинником, що зближує — є спільно виконана праця, спільно завершене діло.

По цих виступах заряджено обідову перерву, а потім розпочалась дискусія. Провід її спочивав у руках інж. Стефанії Пушкар. Зацікавлення делеґаток було таке живе, що кожне питання насвітлено всебічно.

У ділянці членства особливою увагою користувалась проблема старих і нових членок в організації. Новоприбулі дискутанти майже однозгідно признали, що вони в початках поробили багато помилок у відношенні до давніх. Щойно з часом, коли пізнали життєві умовини, навчились шанувати працю давніх та їхні осяги. Дискутантки з-поміж давніх теж признали, що час вирівнює й наладнує співжиття у Відділах.

Також питання тут роджених живо цікавило всіх. Вирінула думка, що їх треба би притягати до давніх Відділів СУА, а не творити для них окремі Відділи. Під проводом своїх матерей тут роджені найкраще увійшли б у свої громадські завдання. Також видавнича ділянка живо зацікавила присутніх. Впало багато побажань до „Нашого Життя", яке читачки хотіли б поширити. Найбільше цікавить усіх літературна частина, але важні також звідомлення з праці Відділів, бо з них довідуються членки про нові проєкти й осяги. Дім Централі вважають усі великим здобутком. Він уже став центром жіночого життя на сході Америки, бо тут відбуваються важливі наради й зустрічі. Коли б ще створити в ньому музей народного мистецтва, тоді його значення ще зросло б. Вирінув проєкт, щоб перевести збірку на покриття морґеджу, що досі ще тяжить на будинку СУА. Друга група видвигнула пропозицію, щоб Відділи допомогли Централі позичками довг сплатити.

Дискусія делеґаток тривала три години. Закінчено її о год. 5.30 кількома проєктами, з яких деякі призначені на Конвенцію, а другі для розсуду Централі СУА. З живого обміну думок та громадського вироблення членок випливала та дружня атмосфера, що стає запорукою успіху кожної організації. Відспіванням гимну Союзу Українок Америки закінчено З'їзд.

Л. Б.

З концертової залі

РЕСИТАЛЬ Х. КОЛЕССИ

До нас завітала з Канади (Торонто) челістка Христя Колесса. Родина Колесси широко відома: стрийко був відомий вчений-етнограф і знавець українського фолкльору. Його збірки народних мелодій — це капітальний вклад до музичної літератури цього жанру. Кузин Х. Колесси — Микола — відомий композитор і диригент, її сестра — Любка — піяністка з европейським ім'ям. Христя Колесса виступала з піяністкою Д. Каранович в залі „Карнеґі - Рісайтель - Голл". Програма концерту була складена з творів старих композиторів. Приємним винятком були композиції Рудницького і Барвінського. З капітальних творів — соната Бетговена, решта — мініятюри. В цілому програма була добре виконана і обидві виконавиці досягли потрібного ансамблю і належної експресії. Х. Колесса має добру школу: чисту техніку і гарний „тон". Її віольончеля співає і гнучко піддається нюансам. Перша частина сонати Бетговена спочатку звучала якось непевно, але далі ансамбль був вирівняний і в цілому виконання цього твору набуло цілком художньої якости. Гарно і з теплотою були виконані три прелюдії Баха (сольо без фортепіяну). Тут артистка показала свій гарний смак і школу. П. Каранович — є досвідчена солістка і в ансамблі дала гарну рівновагу звучности, а також рівного ансамблю. Винятково в „Рондо" Дворжака солістка (Х. Колесса) чомусь часом прискорювала темп і це трохи заважало певності зв'язку з партією фортепіяну. Х. Колесса мала успіх у слухачів, які нагороджували її і п. Каранович щирими оплесками.

Артистка одержала декілька букетів квітів.

В цілому концерт справив гарне і культурне враження.

На майбутнє можна порадити п. Х. Колессі поновити свій репертуар і спрямувати його більш в бік сучасної музики.

Проф. Володимир Грудин.

УКРАЇНСЬКИЙ ПИСЬМЕННИК В АМЕРИЦІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

су (з сталими видавництвами, літературними журналами, систематичною літературною критикою і масовими літературними вечорами та дискусіями) в нас фактично нема.

Все ж можемо сказати, що в історії української літератури відкрилась формально нова сторінка, і сторінка ця називається „Українська література в Америці". Досі вона була тут лише у зачатковому стані. І не випадково в це п'ятиріччя (1950-1955) активізувались в літературі такі одиниці з давніх визначних американських українців, як Ол. Неприцький-Грановський, який після многолітньої мовчанки поета видав 1953 р. збірку нових поезій „Іскри віри" (особливо цікаві в ній переспіви індіянських пісень).

Якісний характер цього нового „українсько-американського" доробку строкатий. Трудно оцінювати його ще й тому, що життєвідчування письменників під впливом нових обставин, в атмосфері іншої мови, відсутности реґулярного українського літературного життя, переходу в нову соціяльну категорію фізичного робітника і т. д. — зазнало різких змін, а іноді й збурень. Дехто втратив нерви чи навіть „притомність", не знаходячи змоги в обстанові повної байдужости організованої громадськости до літератури опертися насамперед на сили власної душі. Та й взагалі кілька років такого рідко баченого в історії світової літератури „експерименту", як втеча цілого великого уламку літератури нації на фізичну працю в іншу країну, — ще закороткий час. І ще зарано пересуджувати в той чи інший бік.

Але вже тепер можна сказати, що, порівняно до глибокого упадку української літератури, який, з певними радісними вийнятками, спостеріґаємо дома під поліційним тиском Москви, український письменник в Америці є першорядної ваги чинником цілого українського культурного процесу дома і на вигнанні. Об'єднання Українських Письменників „Слово" базує свою працю на дружбі читача і письменника. Лише свідомий український читач, що купує і читає книжку, та письменник, що ту книжку пише, можуть бути ґарантією дальших успіхів. Більше нам ніхто не допоможе.

● Мешканці острова Пагоа, на Гаваях легковажать собі вибух нового вулькану і хочуть вертатися додому. Коло 600 осіб евакуйовано з загрожених сусідських осель і плянтацій. Вульканолог Гордон МекДоналд перестеріґ втікачів, що можуть статися дальші вибухи лляви. Врешті влада погодилася відставити їх назад додому, з тим, що вантажні авта з гучномовцями будуть напоготові, щоб можна було негайно перевести нову евакуацію. Втрати перевищують 3 мільйони долярів.

● Комуно - альбанський уряд з „обуренням" відкинув американську пропозицію прислати харчі для розподілу між потребуючим населенням Альбанії. Альбанський уряд твердить, що це є „диявольський наклеп", начебто в Альбанії бракує харчів, і що прийняття їх від Америки означало б згоду на „чужинецьку інтервенцію".

АМЕРИКАНСЬКИЙ ВІДДІЛ НАУКОВОГО Т-ВА ІМ. ШЕВЧЕНКА,
ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ Б. ВОЯКІВ-УКРАЇНЦІВ В ЗДА,
ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ,
ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ЖУРНАЛІСТІВ В АМЕРИЦІ,
ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ В НЮ ЙОРКУ

уладжують

В НЕДІЛЮ, 20-го БЕРЕЗНЯ 1955

у великій залі Українського Народного Дому

З НАГОДИ 40-го ДНЯ ВІД СМЕРТИ

СЛ. П. Д-РА ЛУКИ МИШУГИ

ЖАЛОБНУ АКАДЕМІЮ

на яку запрошують Все Українське Громадянство.

ПОЧАТОК АКАДЕМІЇ О ГОД. 1-ій ПОПОЛ.

Академію попередить ПАНАХИДА в грек.-кат. церкві св. Юрія, у долішній каплиці при вул. 7-ій, о год. 12-ій впол.

Під патронатом УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ СВ. ЮРА в Ню Йорку
ДРАМАТИЧНО - ХОРЕОГРАФІЧНИЙ ГУРТОК „ДЖЕРЕЛО"

влаштовує виставу дитячої п'єси

„У ЧУЖОМУ ПІР'Ї"

сценічну картину на 3 дії Марійки Підгірянки із співами і танками.

Символіка Підгірянки зродилася під впливом „Лісової Пісні" Лесі Українки. Ця п'єса сповнена глибоко патріотичним і виховним змістом і є прекрасною духовою поживою для української дітвори і молоді.

Головна частина доходу від вистави призначена на будову Української Католицької Школи у Ню Йорку, решта — на залишенців в Европі.

Вистава відбудеться

У НЕДІЛЮ, 13-го БЕРЕЗНЯ ц. р., о год. 3:30 попол.,

у залі Washington Irving High School (при 17 вул., Вашінгтон івінг Плейс, Ню Йорк).

Режисер вистави: І. Поліщук. Танки: проф. Роман Петріна. Музика: проф. Недільський.

В неділю, 13-го березня у Филаделфії,

в залі Горожанського Клюбу, 847 N. Franklin St., чудова вистава казки

СПЛЯЧА КОРОЛІВНА

для дітей і молоді (і старших). Чудові декорації й одяги.

• Участь бере понад 50 осіб. •

Квитки тільки в книгарні „Базар", при касі квитків не буде. Ціни місць $1.25, $1.00, $0.75. — В Базарі одержите докладні інформації.

ПОЧАТОК О ГОД. 3-ій ПОПОЛ. і 6-ій ВЕЧОРА.

• ПРАЦЯ •
HELP WANTED—FEMALE

ОПЕРЕЙТОРКИ

Досвідчені при Singer машинах до шиття. Стала праця. Добра платня. Приємні умовини праці. Голоситись:

A. JAFFEE
94-21 Merrick Rd., Jamaica, L. I.

• КОСМЕТИКА •

КОСМЕТИКА

До набуття різні креми; від плям, веснянок, прищів, затовщення, вугрів та на загальну поправу цери.

M. MALA
3510 W. Evergreen Ave.
Chicago 51, Ill.
Заступництво на Ню Йорк й околицю:
Фірма "ARKA"
48 E. 7th St., New York City
Тел.: GRamercy 3-3550

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ЕМБРІДЖ, ПА. — Б-во св. о. Николая відд. 276 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 13-го березня, о год. 2-ій попол., точно. Проситься усіх членів прибути і довгуючих вирівняти свої вкладки, як також привести нових членів, яких ми радо впишемо до нашого братства. — Ст. Іваницький, секр.

НА ВЕСНЯНУ ПОГОДУ!
Прекрасні футряні накидки (Stoles)
Жакети.
Найновіші фасони
Найкращі матеріяли



УКРАЇНСЬКА ФУТРЯНА РОБІТНЯ
НОВІ ФУТРА
ПЕРЕМОДЕЛЮВАННЯ
ТА НАПРАВА ФУТЕР
Принимаємо футра на переховування — Fur Storage.
Roman Kussoff
1420 Avenue of Americas
New York, N. Y.
Between 58 & 59th Sts.
PLaza 9-4238

Матсу можна оборонити тільки з допомогою ЗДА

Тайпеґ.—Гарматній вогонь з азійського суходолу, з віддалі 22,000 стіп (а Москва доставила китайським комуністам гармати з засягом на 27,000 стіп, може „покрити" п'ять шостих частин невеличкого острова Матсу, віддаленого від Формози на 100 миль. Щоправда, турбо-моторові літаки ще не загрожують Матсу, але цей тимчасовий стан безпеки скінчиться з хвилиною, коли китайські комуністи закінчать будувати нове летовище біля Нантаї, віддаленого від Матсу на 35 миль. І тому Матсу може — при найхоробрішій залозі й найкращих укріпленнях, вдержатися проти великого наступу комуністів тільки 10-14 днів, якщо не прийдуть на поміч американці з своїм летунством і морською фльотою. Стверджує це американський письменник — подорожник Мічeнер, який разом із адміралом Феліксом Стюмпом та націонал-китайськими генералами відвідав Матсу. Він признає, що під керівництвом американського генерала Джана МекДонелда націонал-китайці поспішно розбудовують і закріплюють фортифікації цього острова. З цивільних мешканців острова, яких є 10,648, не евакуйовано досі ні одного, нема також найменших познак, щоб уряд Чіянґ Кай-шека збирався віддати той острів комуністам. Щодо важливости того острова для Формози, Мічeнер запитує, як нюйоркські мешканці почували б себе, коли б у Бруклині й на Стейтен Айленд всадовились большевики.

Конґресова Комісія — за підвищення платні військовикам

Вашинґтон. — Комісія Збройних Сил в Палаті Репрезентантів однодушно прийняла законопроєкт про підвищення платні фаховим військовикам. Підвишка платні коштуватиме державній скарбниці 745 мільйонів долярів річно. Не дістануть підвишки старшини, які ще не мають трьох років служби, і нестаршини, які ще не відслужили двох років. Підвишка платні для двох мільйонів вояків і старшин становить від 6 до 25 відсотків. Вона залежить від ранґи і тривалости служби. Запропонував її президент Айзенгавер, щоб заохотити вояків і старшин зробити собі з військової служби життьову кар'єру. Цей самий законопроєкт збільшує платню летунам та залогам підводних човнів за їх небезпечну службу.

СЕСІЯ УВАН ПАМ'ЯТІ ПРОФЕСОРА Л. БІЛЕЦЬКОГО

Дня 20 лютого ц. р. при вщерть виповненій залі Українського Дому в Вінніпеґу відбулася жалобна сесія Української Вільної Академії Наук у Канаді, присвячена пам'яті професора Леоніда Білецького, голови УВАН у Канаді, що помер дня 5 лютого в Вінніпеґу.

Сесію відкрив доц. М. Боровський і після вшанування пам'яті покійного вставанням і однохвилинною мовчанкою, відчитав імена установ та приватних осіб, що прислали вислови співчуття на адресу Управи УВАН у Вінніпеґу.

Першу доповідь на тему „Професор Л. Білецький як літературознавець" виголосив професор Колеґії Св. Андрея в Вінніпеґу, д-р П. Мулик-Луцик.

Прелеґент дав глибоко продуману аналізу літературознавчих зацікавлень проф. Білецького, спинившись довше над двома аспектами його праць у цьому напрямку — дослідами історії літератури й фолкльору та новішої української літератури.

Спогади про працю професора Білецького в українському тайному університеті у Львові дали інж. Вол. Мартинець та редактор С. Волинець (при чому останній показав приявним індекс викладів цього університету з підписами професорів і проф. Білецького).

Про празький період праці проф. Білецького, а зокрема про його працю в Соціологічному та в Високому Педагогічному Інститутах, говорив близький співробітник Покійного д-р М. Мандрика.

Останній промовляв проф. Яр. Рудницький, що подав приявним деякі факти з життя проф. Білецького в Празі, на еміґрації в Німеччині та в Канаді.

На закінчення Сесії приявні оглядали виставу книжок, брошур і статтей проф. Білецького, а також де-яких рукописів, між ними окрему увагу притягав рукопис „Руської Правди" — багаторічної праці Покійного.

На сесію прибуло — не зважаючи на сніговію — значне число гостей: крім духівництва й близьких приятелів Покійного в Сесії взяли участь — вдова пані Надія Білецька й молодша дочка Я. Козоріз.

ЗАКІНЧЕННЯ ВЕЧІРНІХ КУРСІВ УКРАЇНОЗНАВСТВА ПРИ МАНІТОБСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Шості з черги курси українознавства в Вечірньому Інституті при Манітобському Університеті закінчено в половині лютого ц. р. Курси, що їх давали кожної середи професори Департаменту Славістики Манітобського Університету — Яр. Рудницький і П. Юзик, охоплювали студії української граматики і правопису, українського фолкльору, української літератури та викладів про відносини в Східній Европі, а зокрема в Україні під Совєтами. Курси відвідувало значне число слухачів, між ними група пластунів і пластунок, зацікавлених спеціяльно питанням української мітератури. Всіх курсантів було 67, в тому 27 (в більшості не українців) на курсі про підсовєтську дійсність.

Крім цих некредитованих курсів, відбуваються кредитові денні курси в університеті, що кінчаються аж у квітні ц. р.

В літі ц. р. відбудуться теж кредитовані курси українознавства в Літній Школі Манітобського Університету. Зацікавлені батьки і студенти повинні вже заздалегідь зголошуватися на адресу: The Registrar, University of Manitoba, Winnipeg, Man.

Д. П-ни.

КОДУС НА ПОРОЗІ НОВОГО УЧБОВОГО РОКУ 1954-1955

В цьому шкільному році Комісія Допомоги Українському Студентству вступає в десятий рік своєї відновленої в еміґрації діяльности. Президія КОДУС-у відповідальна за дальшу долю установи, яка протягом 14 років виплатила кругло 1/2 мільйона долярів на допомогу кільком тисячам студентів на еміґрації, — вважає за свій обов'язок звернутися знову до українських установ на еміґрації, до Меценатів, Друзів і своїх Прихильників, до колишніх стипендіянтів та до цілого громадянства з коротким представленням своєї діяльности в минулому і з'ясуванням нових потреб у поточному році. Потреби ці, себто потреби найвартіснішої частини молодого покоління — аванґарду нашого культурно - політичного життя, як видно з нашого звернення, дуже великі, а необхідні засоби щойно мусять бути зібрані.

В минулому році допомогою КоДУС-у користувалося: 61 студентів, що їм виплачено 1,403,124 франків. До речі, допомогу цю не можна вважати за вистачальну, бо її пересічні місячні розміри були 12 дол. Тепер, у зв'язку з розгляненням і полагодженням 50-ти прохань про допомогу, потрібно близько 600 долярів на місяць, на пів року 3,000 долярів, або кругло — 1 мільйон франків. Підкреслюємо, що число прохачів, які заслуговують на допомогу протягом року, імовірно подвоїться, що слід підвищити дуже низьку ставку дотеперішньої допомоги і що допомогою належало б охопити доріст середньошкільників. Беручи це до уваги, Президія КоДУС-у звертається до Громадянства з гарячим закликом не забувати про його мету, значення його діяльности і теперішні й майбутні потреби.

Президія Централі КоДУС
27, rue des Bauves,
Sarcelles (S.&O.), France

● **Єлисавета II,** нібито приватно обіцяла своїй сестрі Марґарет, що не боронитиме їй вийти заміж за старшого від Марґарет на 16 років вдівця з двоїми дітьми, капітана летунства, але офіційно мусить солідаризуватись з Англіканською Церквою, яка виступає проти одружування розведених. Англійську пресу буцімто неофіційно інспіровано займатися цією справою, щоб грромадянство „звикло" до подружих плянів Марґарет. Затаєний до останньої хвилини плян короля Едварда VIII одружитись з панею Сімпсон так потряс свого часу публічною опінією, що Едвард VIII зрікся престолу.

● **Конґресмен Клер Енґер** дістав листа від майбутньої тещі одного моряка, в якому вона пише, що команда корабля не хоче дати морякові відпустку, щоб він міг одружитися з її донькою. Інтерпелюючи в команди корабля, конґресмен довідався, що цей моряк зовсім не просив відпустки. Пізніше написав і моряк конґресменові листа, в якому просив його „не мішати носа до чужого проса".

● **Шкіц** французького артиста - маляра Жана Гоноре Фраґонара, який помер в 1806 році, продано на авкціоні за 665,000 франків (1,900 дол.). Шкіц має назву „Тріюмф Сибіллі".

• MISCELLANEOUS •

Tel. Esplanade 7-9555
Shell Products
RYDER
Service Station
STANLEY DZUGAN
AUTO REPAIRS
НАПРАВИ АВТ
Body and Fender Work
Tires - Tubes - Batteries
2483 FLATBUSH AVENUE
Coner Avenue U
BROOKLYN 34, N. Y.

R. DRZALA
77 EAST 7th STREET,
New York, N. Y.
Накривала на меблі, драперії, обббивання меблів, тапіцерування та направи.
GR. 7-1800

BUSINESS OPPORTUNITY

РОБІТНЯ ДЕРЕВНИХ ВИРОБІВ
Добре положення на Статен Айленд. Повне влаштуваня. Помір. рент. Цей гарний бизнес, власник продає по дуже умір. ціні.
Телеф. власника:
GI 2-8822 or GI 2-3702

ЛАНЧОНЕТА
Повне влаштування. Виз. положення. $40 рент — добр. винайм. З уваги на недугу власник продає по дуже умір. ціні. Зайдіть до власника: V. Mauro, 325 Paladino Ave., N.Y.C. або пишіть: Box M8, 11 W. 42 St., Rm. 830, New York City.

БАРА И РЕСТОРАН
Дозвіл на кабарет. Повне влаштування. Свіжо відновлено. Вел. рух кращої публіки. Добрий винайм. Власник продає тільки за $20,000. — 1439 Bedford Ave. B'klyn. Питайте за Mr. Anthony.
After 5 P.M. ST. 3-8605

ДЕЛІКАТЕСЕН
Давно заснована. Повне влаштуваня. Виз. положення. Апартамент. Помір. рент — винайм. Дуже помір. ціна. Зайдіть до власника:
330 W. 56th St., New York City
або Тел.: RH 4-4706

ЛАНЧОНЕТА
Повне влаштування. Доб. бизн. положення в Брукліні. Низ. рент, винайм 5 рок. Можна добре влаштувати життя. Власник продає тільки за $3,500. Зайдіть до власника.
235 Court Street. Brooklyn, N. Y.

ЛАНЧОНЕТА
Повне влаштування. Відповідне для 2-3 осіб, подружжя або спільників. Прихід $550. 5 днів, добре положення. Тільки з уваги на недугу продається по дуже умір. ціні. Зайдіть до власн.
62 W. 22nd Street New York City

• FARMS FOR SALE •

НА ПРОДАЖ ФАРМИ,
гарні і дешеві, гарна околиця серед навоприбулих українців. Хто бажає купити фарму, пишіть по інформації на адресу: (можна писати по-українськи)
ALLIED REALTY SALES,
Neillsville, Wisconsin.

МОЛОЧНІ І КУРЯЧІ ФАРМИ
58 і 96 акр. плеканої землі, 96 високоуправної ріллі, одна біля другої, творили одну цілість. Всі будинки модерні, стодоли, кімн. доми з удогідненнями.
GEORGE LICHTL
R 1, Mt. Bethel, Pa.

Купуйте в підприємствах, що оголошуються в „Свободі"

• РОЗШУКИ •
Пошукую свого брата Атаназія ЛЕУША, зі села Карів, повіт Рава Руська коло Угнова. Хто знав би про нього або він сам, прошу писати на адресу сестри:
KATHERINE LEUSH
11 King St., Port Jervis, N. Y.

• НАПРАВКИ •
ВСІ ЧАСТИ до направи печей, вуглевих, ґазових, нафтових, огрівачів парою й гарячою водою, як також усякі нові печі можете дістати в
STOVE MFRS CORP.,
182-186 Mulberry Street,
Newark 1, N. J.

AMYLITE
ЦЕ ЗНАМЕНИТИЙ ЛІК,
який помагає скоро і на довгий час на біль горла, шиї, простуди крижей і всяких інших болів тіла. Ділає відразу. Не палить, ані не робить піхурів та не плямить постелі. Болючі місця треба натирати руками тільки зовнішно. Ціна фляшки цього плину $5.00. Висилаємо на замовлення. Подайте друком свою адресу.
Ім'я ....
Вулиця ....
Місто ....
Стейт ....
N. POWLICK
4943 So. Wood Street,
Chicago 9, Ill.

БЕЗПЛАТНА ПРОБА
на ревматичні болі АРТРИТИЧНІ
Коли Ви ніколи не вживали ліку званого ROSSE TABS на ці незначні мускулярні недомагання й болі, злучені з ревматизмом і вапненням жил, або з нервовим запаленням, то чому не спробувати його сьогодні на наш кошт. Його вживають тисячі людей впродовж 30 років.
Безплатно для читачів нашої газети.
Запрошуємо Вас випробувати його без ніяких коштів. Дозвольте, щоб ми вислали Вам пачку повної величини. Заживайте безплатно 24 таблички. Коли не будете вдоволені палітивною—часовою—полекшою, зверніть нам решту й не будете нам винні нічого. Така проба не буде коштувати Вас ні одного цента. Не висилайте грошей. Пішліть лише негайно Ваше ім'я й адресу до:
ROSSE PRODUCTS CO.
Dept. O-5,
2708 Farwell Avenue
Chicago 45 Ill.



Перероблені **МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ** англійські, ціна $25.00. Маємо також нові і перероблені українські машинки. Рахункові машини. Офісові приряди. Потрібно агентів.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St. (6—7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співвласниками 16-мільйонового майна УНСоюзу.

УКРАЇНСЬКІ І РОСІЙСЬКІ ПЛАТІВКИ
Фірми „СТІНСОН"
продаються по всіх музичних крамницях
ТІЛЬКИ ЗА 89 ЦЕНТІВ.
Фірма „Стінсон" має великий вибір українських і російських платівок найліпшої якости. Висилаємо платівки до всіх частин світу, замовлення виконуємо скоро й точно.
Жадайте нашого нового безплатного каталога.
STINSON records
Stinson Record Distributors, Inc.
27 UNION SQ. WEST, NEW YORK 3, N. Y. | 2858 W. PICO BLVD. LOS ANGELES 6, CALIF.

N. PICKENS IMPORT CO.
попередньо
UNIVERSAL WATCH & RADIO CO.
в новім приміщенні
31 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel. OR. 5-6860 or OR. 5-6861
має великий вибір:
БІЖУТЕРІЇ,
ФОТОАПАРАТІВ,
РАДІО АПАРАТ. НА КОРОТКІ ХВИЛІ
МАШИНОК ДО ПИСАННЯ
ТЕЛЕВІЗІЙНИХ АПАРАТІВ
ХОЛОДІЛЬНИКІВ
МАШИН ДО ПРАННЯ.
Направа годинників і біжутерії.
Також на складі — всі частини і лямпи до всіх заграничних апаратів та всі електричні приряди.

KOWBASNIUK AGENCY
НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО
277 EAST 10th STREET, (Біля Avenue A) NEW YORK 9, N. Y. Tel.: ALgonquin 4-8779
ШИФКАРТИ продаємо на всі кораблі.
ГРОШІ посилаємо до всіх країн і виплачуємо на останній пошті.
АФІДЕВІТИ, прохання та інші потрібні документи на спровадження рідних і знайомих до Америки.
ОБЕЗПЕЧЕННЯ (асекурація) — від вогню, нещасливих випадків, недуги. Забезпечуємо життя, меблі, вікна автомобілі, футра, біжутерію та інше.
ПРОДАЄМО доми та всякого роду бизнеси.
ПЕКАО (пересилка пакунків за границю).
ПОДАТКОВІ ЗВІТИ (INCOME TAX)
Віра Ковбаснюк-Шумейко — Антін Шумейко.
Відкрито від пон. до п'ятниці від 9:30 рано до 8 веч. в суботи: Від 10:00 рано до 4:00 попол. В неділі: від 10:30—2:00 поп.

HANUSEY MUSIC CO.
244 WEST GIRARD AVE. PHILA. 23, PA.
НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ
Найкращі патефони — найліпших марок.
Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІҐРАЦІЇ!



Одинокий представник найкращих швайцарських годинників „ОМЕҐА" в самому серці української громади на півночі поручає найновішій модель „ОМЕҐА АВТОМАТІК" годинник, що самий накручується.
Ціна від $71.50 і вище.
Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунки з різних нагод. Ми тішимося вже 39 років великою українською клієнтелею не лише в Шікаґо, але й висилаємо по всій Америці на C. O. D. замовлення. Гарантуємо і звертаємо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:
M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel. Seleey 3-5753

НОВЕ ВИДАННЯ повісті Ю. ШКРУМЕЛЯКА
„ЧОТА КРИЛАТИХ"
Дивні пригоди з воєнних часів.
Ціна $2.00.
Замовлення з належитістю слати:
SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

БАГАТО КОРИСНОЇ РОЗВАГИ І ВІДПОЧИНКУ ДАСТЬ ВАМ ВЕЛИКИЙ, ІЛЮСТРОВАНИЙ
КАЛЕНДАР „СВОБОДИ" на 1955-ий РІК
У Календарі, крім потрібних і необхідних для Вас календарних інформацій, знайдете найбільш інтересні статті і спомини та майже три десятки коротких, вибраних оповідань, новель, фейлетонів, віршів, гуморесок та дотепів.
► УСЕ — ТІЛЬКИ ЗА ОДИН ДОЛЯР! ◄
Календар можна набути у секретарів відділів УНС, або безпосередньо в Адміністрації „Свободи". Замовлення, разом з грошевою належитістю, посилайте на адресу:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ
НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР РІЗНИХ КАРТОК ТІЛЬКИ в „СВОБОДІ".
Картки з ковертами 12 шт. за .... 1 дол.
Картки українських мистців по ...... 10 цт.
Замовляти:
SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Книжки, що повинні бути в кожній бібліотеці!

Енциклопедія українознавства	$48.60
Твори Лесі Українки — 12 томів, полот. оправа	24.00
Іван Мазепа — П. Феденко	3.00
Договір Б. Хмельницького з Москвою 1654 р. — А. Яковлів	2.00
Наш Львів — Видання „Червоної Калини"	3.00
Львів — В-во Київ — полот. оправа з зол. витисками	9.00
Фотоальбом „Любіть Україну"	12.50
Михайло Гайворонський — В. Витвицький	3.00
полот. оправа	3.50
Рай — В. Барка	3.00
Велике цабе — Д. Гуменна	2.50
Багато неба — Д. Гуменна	2.50
Місто — роман В. Підмогильний	2.50
Український Лікар — д-ра А. Т. Кібзея	6.00
Українсько-анг. словар — М. Подвезька	5.00
Англо-укр. словник — М. Подвезька	4.00
Україна у війні за Державність — ген. О. Удовиченко	4.00

Замовляйте:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Посмертна Згадка

ВОЛОДИМИР ФОРЕМНИЙ, довголітний член Б-ва св. ап. Петра і Павла відд. 102 УН-Союзу в Клівленд, помер 21. лютого 1955 р. в 60 р. життя. Був завжди активним членом. Покійний походив зі села Володж, пов. Березів, Галичина. До Союзу вступив 1926 р. Полишив у смутку дружину Анастазію, дочку Стефанію і внуків. Похорон відбувся 24. лютого з укр. грек.-кат. церкви св. Петра і Павла W. 7th. Тлінні останки поховано на "Calvary Cemetery". — В. П. П.!

М. Бобечко, секр.

Виповняємо
Income Tax
Пересилаємо під повною ґарантією
ГРОШІ ДО КРАЮ
та до всіх інших країн.
Продаємо різні бизнеси, доми, фарми і т. п.
Полагоджуємо нотаріяльні справи.
Виповняємо всякі аплікації.
BARTKIW & MARTINEC AGENCY
309 East 14th Street
New York 3, N. Y.
Tel. GRamercy 7-4550.
• Notary Public •

ВЖЕ ПОЯВИЛИСЯ В ПРОДАЖІ ◄
ПІСНІ У.С.С-ів
в обробітці О. ЗАЛЕСЬКОГО
В'язка перша на чолов. хор, ціна 50 цент.
В'язка друга на мішаний хор, ціна 90 цент.
В'язка третя на чолов. хор, ціна 50 цент.
Можна дістати в книгарні „Свободи" 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J., та інших українських книгарнях ЗДПА і Канади.

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща.
ЦІНИ ПРИСТУПНІ.
John Bunko
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
REASONABLE PRICES
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 3427. Дійсний приятель.



Коли останні відгомони огидного крику прозвучали в джунглях, спотворене Тарзанове обличчя злагідніло.

Він звернувся до пораненого ґоманґані — це був Вакубі, ватажок малого племени і Тарзанів приятель.

— Я шукав великого бвана, — важко промовив тубілець. — Ви мусите допомогти.

Тарзан обережно підняв руками ватажка. — Недалеко звідси є мої люди. Сталася жахлива річ! Вакубі тремтів.